

Handleiding

Radarsensor voor continue niveaumeting
van stortgoederen

VEGAPULS SR 68

Foundation Fieldbus



Document ID: 38297



VEGA

Inhoudsopgave

1	Over dit document	4
1.1	Functie	4
1.2	Doelgroep	4
1.3	Gebruikte symbolen	4
2	Voor uw veiligheid.....	5
2.1	Geautoriseerd personeel.....	5
2.2	Correct gebruik.....	5
2.3	Waarschuwing voor misbruik.....	5
2.4	Algemene veiligheidsinstructies	5
2.5	EU-conformiteit	6
2.6	NAMUR-aanbevelingen	6
2.7	Radiotechnische toelating voor Europa.....	6
2.8	Milieuvoorschriften	7
3	Productbeschrijving	8
3.1	Constructie.....	8
3.2	Werking	9
3.3	Verpakking, transport en opslag.....	9
3.4	Toebehoren en reserve-onderdelen	10
4	Monteren.....	12
4.1	Algemene instructies.....	12
4.2	Montagevoorbereidingen	13
4.3	Montage-instructies.....	15
5	Op het bussysteem aansluiten	28
5.1	Aansluiting voorbereiden.....	28
5.2	Aansluiten	29
5.3	Aansluitschema eenkamerbehuizing.....	30
5.4	Aansluitschema tweekamerbehuizing	30
5.5	Aansluitschema tweekamerbehuizing Ex d ia	32
5.6	Tweekamerbehuizing met VEGADIS-adapter.....	33
5.7	Aansluitschema - uitvoering IP 66/IP 68, 1 bar	34
5.8	Inschakelfase	34
6	In bedrijf nemen met de display- en bedieningsmodule	35
6.1	Aanwijs- en bedieningsmodule inzetten	35
6.2	Bedieningssysteem.....	36
6.3	Meetwaarde-aanwijzing - keuze taal	37
6.4	Parametrering.....	38
6.5	Opslaan van de parameters	52
7	In bedrijf nemen met PACTWARE	53
7.1	De PC aansluiten	53
7.2	Parametrering.....	53
7.3	Opslaan van de parameters	54
8	In bedrijf nemen met andere systemen	55
8.1	DD-bedieningsprogramma's	55
8.2	Field Communicator 375, 475	55
9	Diagnose, Asset Management en Service.....	56

9.1	Onderhoud	56
9.2	Meetwaarde- en eventgeheugen.....	56
9.3	Asset-management functie	57
9.4	Storingen oplossen	60
9.5	Elektronica vervangen.....	63
9.6	Software-update.....	64
9.7	Procedure in geval van reparatie	64
10	Demonteren	65
10.1	Demontagestappen.....	65
10.2	Afvoeren.....	65
11	Bijlage	66
11.1	Technische gegevens.....	66
11.2	Aanvullende informatie Foundation Fieldbus.....	74
11.3	Afmetingen.....	82
11.4	Industrieel octrooirecht.....	89
11.5	Handelsmerken.....	89



Veiligheidsinstructies voor Ex-omgeving

Let bij Ex-toepassingen op de Ex-specifieke veiligheidsinstructies. Deze worden met elk instrument met Ex-toelating als document meegeleverd en zijn bestanddeel van de handleiding.

Uitgave: 2018-11-23

1 Over dit document

1.1 Functie

Deze handleiding geeft u de benodigde informatie over de montage, aansluiting en inbedrijfname en bovendien belangrijke instructies voor het onderhoud, het oplossen van storingen, het vervangen van onderdelen en de veiligheid van de gebruiker. Lees deze daarom door voor de inbedrijfname en bewaar deze handleiding als onderdeel van het product in de directe nabijheid van het instrument.

1.2 Doelgroep

Deze handleiding is bedoeld voor opgeleid vakpersoneel. De inhoud van deze handleiding moet voor het vakpersoneel toegankelijk zijn en worden toegepast.

1.3 Gebruikte symbolen



Document ID

Dit symbool op de titelpagina van deze handleiding verwijst naar de Document-ID. Door invoer van de document-ID op www.vega.com komt u bij de document-download.



Informatie, tip, instructie

Dit symbool markeert nuttige aanvullende informatie.



Voorzichtig: bij niet aanhouden van deze waarschuwing kunnen storingen of foutief functioneren ontstaan.



Waarschuwing: bij niet aanhouden van deze waarschuwingen kan persoonlijk letsel en/of zware materiële schade ontstaan.



Gevaar: bij niet aanhouden van deze waarschuwing kan ernstig persoonlijk letsel en/of onherstelbare schade aan het instrument ontstaan.



Ex-toepassingen

Dit symbool markeert bijzondere instructies voor Ex-toepassingen.



Lijst

De voorafgaande punt markeert een lijst zonder dwingende volgorde.



Handelingsstap

Deze pijl markeert een afzonderlijke handeling.



Handelingsvolgorde

Voorafgaande getallen markeren opeenvolgende handelingen.



Afvoeren batterij

Dit symbool markeert bijzondere instructies voor het afvoeren van batterijen en accu's.

2 Voor uw veiligheid

2.1 Geautoriseerd personeel

Alle in deze documentatie beschreven handelingen mogen alleen door opgeleid en door de eigenaar van de installatie geautoriseerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Bij werkzaamheden aan en met het instrument moet altijd de benodigde persoonlijke beschermende uitrusting worden gedragen.

2.2 Correct gebruik

De VEGAPULS SR 68 is een sensor voor continue niveaumeting.

Gedetailleerde informatie over het toepassingsgebied is in hoofdstuk "*Productbeschrijving*" opgenomen.

De bedrijfsveiligheid van het instrument is alleen bij correct gebruik conform de specificatie in de gebruiksaanwijzing en in de evt. aanvullende handleidingen gegeven.

2.3 Waarschuwing voor misbruik

Bij ondeskundig of verkeerd gebruik kunnen van dit product toepassingsspecifieke gevaren uitgaan, zoals bijvoorbeeld overlopen van de tank door verkeerde montage of instelling. Dit kan materiële, persoonlijke of milieuschade tot gevolg hebben. Bovendien kunnen daardoor de veiligheidsspecificaties van het instrument worden beïnvloed.

2.4 Algemene veiligheidsinstructies

Het instrument voldoet aan de laatste stand van de techniek rekening houdend met de geldende voorschriften en richtlijnen. Het mag alleen in technisch optimale en bedrijfsveilige toestand worden gebruikt. De exploitant is voor het storingsvrije bedrijf van het instrument verantwoordelijk. Bij gebruik in agressieve of corrosieve media, waarbij een storing van het instrument tot een gevaarlijke situatie kan leiden, moet de exploitant door passende maatregelen de correcte werking van het instrument waarborgen.

De operator is verder verplicht, tijdens de gehele toepassingsduur de overeenstemming van de benodigde bedrijfsveiligheidsmaatregelen met de actuele stand van de betreffende instituten vast te stellen en nieuwe voorschriften aan te houden.

Door de gebruiker moeten de veiligheidsinstructies in deze handleiding, de nationale installatienormen en de geldende veiligheidsbepalingen en ongevallenpreventievoorschriften worden aangehouden.

Ingrepen anders dan die welke in de handleiding zijn beschreven mogen uit veiligheids- en garantie-overwegingen alleen door personeel worden uitgevoerd, dat daarvoor door de fabrikant is geautoriseerd. Eigenmachtige ombouw of veranderingen zijn uitdrukkelijk verboden. Uit veiligheidsoverwegingen mogen alleen de door de fabrikant goedgekeurde toebehoren worden gebruikt.

Om gevaren te voorkomen, moeten de op het instrument aangebrachte veiligheidsmarkeringen en -instructies worden aangehouden

en moet de betekenis daarvan in deze handleiding worden nagelezen.

De zendfrequenties van de radarsensoren liggen afhankelijk van de uitvoering in de C-, K- of W-band. De lage zendvermogens liggen ver onder de internationaal toegelaten grenswaarden. Bij correct gebruik bestaat geen enkel gevaar voor de gezondheid.

2.5 EU-conformiteit

Het instrument voldoet aan de wettelijke eisen uit de geldende EU-richtlijnen. Met de CE-markering bevestigen wij de conformiteit van het instrument met deze richtlijnen.

De EU-conformiteitsverklaring vindt u op onze homepage onder www.vega.com/downloads.

Elektromagnetische compatibiliteit

Instrumenten in vierdraads- of Ex-d-ia-uitvoering zijn bedoeld voor gebruik in industriële omgeving. Daarbij moet rekening worden gehouden met kabelgebonden en afgestraalde storingsgrootheden, zoals gebruikelijk is bij een instrument klasse A conform EN 61326-1. Wanneer het apparaat in een andere omgeving moet worden toegepast, dan moet de elektromagnetische compatibiliteit met andere instrumenten via daarvoor geschikte maatregelen worden gewaarborgd.

2.6 NAMUR-aanbevelingen

Namur is de belangenvereniging automatiseringstechniek binnen de procesindustrie in Duitsland. De uitgegeven NAMUR-aanbevelingen gelden als norm voor de veldinstrumentatie.

Het instrument voldoet aan de eisen van de volgende NAMUR-aanbevelingen:

- NE 21 – elektromagnetische compatibiliteit van bedrijfsmaterieel
- NE 53 – compatibiliteit van veldinstrumenten en aanwijs-/bedieningscomponenten
- NE 107 - Zelfbewaking en diagnose van veldinstrumenten

Zie voor meer informatie www.namur.de.

2.7 Radiotechnische toelating voor Europa

Het instrument is conform de actuele uitgaven van de volgende geharmoniseerde normen beproefd:

- EN 302372 - Tank Level Probing Radar

Het is daarmee voor toepassing binnen gesloten tanks in de landen binnen de EU toegelaten.

In de landen van de EFTA is toepassing toegestaan, voor zover de betreffende normen zijn geïmplementeerd.

Voor het gebruik binnen gesloten tanks moet aan de punten a t/m f in bijlage E van EN 302372 zijn voldaan.

2.8 Milieuvoorschriften

De bescherming van de natuurlijke levensbronnen is een van de belangrijkste taken. Daarom hebben wij een milieumanagementsysteem ingevoerd met als doel, de bedrijfsmatige milieubescherming constant te verbeteren. Het milieumanagementsysteem is gecertificeerd conform DIN EN ISO 14001.

Help ons, te voldoen aan deze eisen en houdt rekening met de milieu-instructies in deze handleiding.

- Hoofdstuk "*Verpakking, transport en opslag*"
- Hoofdstuk "*Afvoeren*"

3 Productbeschrijving

3.1 Constructie

Typeplaat

De typeplaat bevat de belangrijkste gegevens voor de identificatie en toepassing van het instrument:

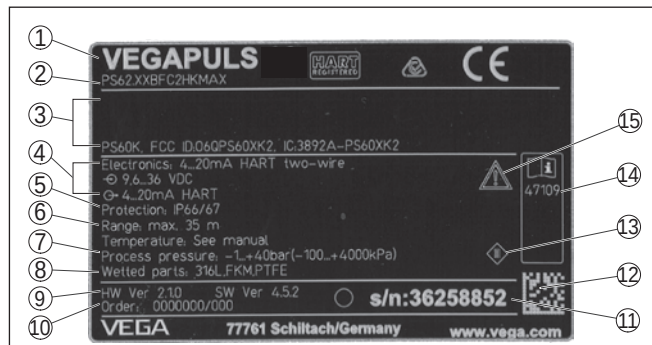


Fig. 1: Opbouw van de typeplaat (voorbeeld)

- 1 Instrumenttype
- 2 Productcode
- 3 Toelatingen
- 4 Voeding en signaaluitgang elektronica
- 5 Beschermingsgraad
- 6 Meetbereik
- 7 Proces- en omgevingstemperatuur, procesdruk
- 8 Materiaal van onderdelen in aanraking met medium
- 9 Hard- en softwareversie
- 10 Opdrachtnummer
- 11 Serienummer van het instrument
- 12 Data-Matrix-Code voor VEGA Tools-App
- 13 Symbool voor instrumentveiligheidsklasse
- 14 ID-nummers instrumentdocumentatie
- 15 Aanwijzing voor het aanhouden van de instrumentdocumentatie

Serienummer - instrument zoeken

De typeplaat bevat het serienummer van het instrument. Daarmee kunt u via onze homepage de volgende gegevens van het instrument vinden:

- Productcode (HTML)
- Leveringsdatum (HTML)
- Opdrachtspecifieke instrumentkenmerken (HTML)
- Handleiding en beknopte handleiding op het tijdstip van uitlevering (PDF)
- Opdrachtspecifieke sensorspecificaties voor vervangen elektronica (XML)
- Testcertificaat (PDF) - optie

Ga hiervoor naar "www.vega.com", "Zoeken". Voer hier het serienummer in.

Als alternatief kunt u de gegevens opzoeken via uw smartphone.

- VEGA Tools-app uit de "Apple App Store" of de "Google Play Store" downloaden

- Data-matrixcode op de typeplaat van het instrument scannen of
- Serienummer handmatig in de app invoeren

Geldigheid van deze handleiding

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de volgende instrumentuitvoeringen:

- Hardware vanaf 2.1.1
- Software vanaf 4.5.2

Leveringsomvang

De levering bestaat uit:

- Radarsensor
- Documentatie
 - Beknopte handleiding VEGAPULS SR 68
 - Handleidingen voor optionele instrumentuitvoeringen
 - Ex-specifieke "Veiligheidsinstructies" (bij Ex-uitvoeringen)
 - Evt. andere certificaten



Informatie:

In de handleiding worden ook instrumentkenmerken beschreven, die optioneel zijn. De betreffende leveringsomvang is in de bestelspecificatie gespecificeerd.

3.2 Werking

Toepassingsgebied

De VEGAPULS SR 68 is een radarsensor voor continue meting van stortgoederen ook onder zware procesomstandigheden. Het instrument is bijzonder geschikt voor niveaumeting in hoge silo's en grote bunkers.

Het instrument is bovendien goed geschikt voor toepassing in vloeistoffen.

Werkingsprincipe

Door de antenne van de radarsensor worden korte radarimpulsen (ca. 1 ns) uitgezonden. Deze worden door het medium gereflecteerd en door de antenne als echo opgevangen. De looptijd van de radarimpuls van het moment van uitzenden tot het moment van ontvangen is proportioneel met de afstand en dus met het niveau. Het zo bepaalde niveau wordt in een genormeed uitgangssignaal omgezet en als meetwaarde uitgestuurd.

3.3 Verpakking, transport en opslag

Verpakking

Uw instrument werd op weg naar de inbouwlocatie beschermd door een verpakking. Daarbij zijn de normale transportbelastingen door een beproeving verzekerd conform ISO 4180.

Bij standaard instrumenten bestaat de verpakking uit karton; deze is milieuvriendelijke en herbruikbaar. Bij speciale uitvoeringen wordt ook PE-schuim of PE-folie gebruikt. Voer het overblijvende verpakkingsmateriaal af via daarin gespecialiseerde recyclingbedrijven.

Transport

Het transport moet rekening houdend met de instructies op de transportverpakking plaatsvinden. Niet aanhouden daarvan kan schade aan het instrument tot gevolg hebben.

Transportinspectie

De levering moet na ontvangst direct worden gecontroleerd op volledigheid en eventuele transportschade. Vastgestelde transportschade of verborgen gebreken moeten overeenkomstig worden behandeld.

Opslag

De verpakkingen moeten tot aan de montage gesloten worden gehouden en rekening houdend met de extern aangebrachte opstelings- en opslagmarkeringen worden bewaard.

Verpakkingen, voor zover niet anders aangegeven, alleen onder de volgende omstandigheden opslaan:

- Niet buiten bewaren
- Droog en stofvrij opslaan
- Niet aan agressieve media blootstellen
- Beschermen tegen directe zonnestralen
- Mechanische trillingen vermijden

Opslag- en transporttemperatuur

- Opslag- en transporttemperatuur zie "*Appendix - Technische gegevens - Omgevingscondities*"
- Relatieve luchtvochtigheid 20 ... 85 %.

Tillen en dragen

Bij een gewicht van de instrumenten meer dan 18 kg (39,68 lbs) moeten voor het tillen en dragen daarvoor geschikte inrichtingen worden gebruikt.

3.4 Toebehoren en reserve-onderdelen**PLICSCOM**

De display- en bedieningsmodule PLICSCOM is bedoeld voor meetwaarde-aanwijzing, bediening en diagnose. Deze kan te allen tijde in de sensor resp. in de externe display- en bedieningseenheid worden geplaatst en weer worden weggenomen.

De geïntegreerde Bluetooth-module (optie) maakt de draadloze bediening via standaard bedieningsapparaten mogelijk.

- Smartphone/Tablet (iOS- of Android-besturingsstelsel)
- PC/Notebook met Bluetooth-USB-adapter (Windows-besturingsstelsel)

Meer informatie vindt u in de handleiding "*Display- en bedieningsmodule PLICSCOM*" (document-ID 36433).

VEGACONNECT

Met de interface-adapter VEGACONNECT kan een communicatief instrument op de USB-poort van een PC worden aangesloten. Voor de parametrisering van dit instrument is de bedieningssoftware PACTware met VEGA-DTM nodig.

Meer informatie vindt u in de handleiding "*Interface-adapter VEGA-CONNECT*" (document-ID 32628).

VEGADIS 81

De VEGADIS 81 is een externe display- en bedieningseenheid voor VEGA-plics®-sensoren.

Voor sensoren met tweekamerbehuizing is bovendien de interface-adapter "*VEGADIS-adapter*" voor de VEGADIS 81 nodig.

Meer informatie vindt u in de handleiding "*VEGADIS 81*" (document-ID 43814).

VEGADIS-adapter

De VEGADIS-adapter is een accessoire voor sensoren met tweekamerbehuizingen. Deze maakt aansluiting van de VEGADIS 81 mogelijk via een M12x1 stekker op de sensorbehuizing.

Meer informatie vindt u in de aanvullende handleiding "*VEGADIS-adapter*" (document-ID 45250).

Overspanningsbeveiliging

De overspanningsbeveiliging B81-35 wordt in plaats van de aansluitklemmen in één- of tweekamerbehuizingen gebruikt. Deze begrenst op signaalkabels eventueel optredende overspanningen tot een onschadelijk niveau.

Meer informatie vindt u in de aanvullende handleiding "*Overspanningsbeveiliging B81-35*" (document-ID 50708).

Beschermkap

De beschermkap beschermt het sensorhuis tegen vervuiling en sterke opwarming door zonnestralen.

Meer informatie vindt u in de aanvullende handleiding "*Beschermkap*" (document-ID 34296).

Flenzen

Schroefdraadflenzen staan in verschillende uitvoeringen ter beschikking conform de volgende normen: DIN 2501, EN 1092-1, BS 10, ASME B 16.5, JIS B 2210-1984, GOST 12821-80.

Meer informatie vindt u in de aanvullende handleiding "*Flenzen conform DIN-EN-ASME-JIS*".

Elektronica

De elektronica VEGAPULS serie 60 is een vervangingsdeel voor radarsensoren uit de VEGAPULS serie 60. Voor de verschillende signaaluitgangen staat telkens een eigen uitvoering ter beschikking.

Meer informatie vindt u in de handleiding "*Elektronica VEGAPULS serie 60*" (document-ID 36801).

Extra elektronica voor Foundation Fieldbus

De extra elektronica is een vervangingsonderdeel voor sensoren met Foundation Fieldbus en tweekamerbehuizing.

Meer informatie vindt u in de handleiding "*Extra elektronica voor Foundation Fieldbus*" (document-ID 45111).

Antenne-aanpasconus

De antenne-aanpasconus is een vervangingsonderdeel en bedoeld voor de optimale overdracht van de microgolven en voor het afdichten ten opzichte van het proces.

Meer informatie vindt u in de handleiding "*Antenne-aanpasconus VEGAPULS 62 en 68*" (document-ID 31381).

4 Monteren

4.1 Algemene instructies

Inschroeven

Bij instrumenten met schroefdraadaansluiting moet de zeskant op de procesaansluiting met een passende sleutel worden aangetrokken. Sleutelwijdte zie hoofdstuk "*afmetingen*".



Waarschuwing:

De behuizing of de elektrische aansluiting mogen niet voor het inschroeven worden gebruikt! Het vastdraaien kan schade, bijv. aan het draaimechaniek van de behuizing veroorzaken.

Bescherming tegen vochtigheid

Bescherm uw instrument door de volgende maatregelen tegen het binnendringen van vocht.

- Gebruik passende aansluitkabel (zie hoofdstuk "*Op de voedings-spanning aansluiten*")
- Kabelwartel resp. stekkerverbinding vast aantrekken
- Bij een horizontale montage de behuizing zo verdraaien, dat de wartels resp. stekkerverbindingen naar beneden wijzen.
- Aansluitkabel voor kabelwartel resp. stekkerverbinding naar beneden toe installeren.

Dit geldt vooral bij buitenmontage, in ruimten, waar met vochtigheid rekening moet worden gehouden (bijvoorbeeld door reinigingsprocessen) en op gekoelde resp. verwarmde tanks.

Waarborg voor het behoud van de beschermingsklasse van het instrument, dat de deksel van de behuizing tijdens bedrijf altijd gesloten en eventueel geborgd is.

Waarborg, dat de in hoofdstuk "*Technische gegevens*" van de handleiding aangegeven vervuilingsgraad bij de aanwezige omstandigheden past.

Geschiktheid voor de procesomstandigheden

Waarborg voor de montage, dat alle onderdelen van het instrument die in aanraking komen met het proces, geschikt zijn voor de optredende procesomstandigheden.

Daarbij behoren in het bijzonder:

- Meetactieve deel
- Procesaansluiting
- Procesafdichting

Procesomstandigheden zijn in het bijzonder:

- Procesdruk
- Procestemperatuur
- Chemische eigenschappen van het medium
- Abrasie en mechanische inwerkingen

De specificaties van de procesomstandigheden vindt u in het hoofdstuk "*Technische gegevens*" en op de typeplaat.

Geschiktheid voor de omgevingsomstandigheden

Het instrument is geschikt voor normale en uitgebreide omgevingscondities conform IEC/EN 61010-1.

4.2 Montagevoorbereidingen

Het instrument wordt ook in uitvoeringen geleverd, waarbij de antenne een grotere diameter dan de procesaansluiting heeft (schroefdraad, flens). Voor de montage moet daarom de antenne van de procesaansluiting worden gedemonteerd.

Hoornantenne

Ga als volgt tewerk:

1. Inbusbouten (3) op de antennesokkel met een inbusleutel (grootte 3) losdraaien.
2. Antenne (4) afnemen.



Opmerking:

De kunststof conus mag daarbij niet uit de antennesokkel worden getrokken.

3. Antenne van onderen in de tanksok schuiven en borgen zodat deze niet kan vallen.
4. Antenne met inbusbouten weer op de antennesokkel vastzetten, maximaal aandraaimoment zie hoofdstuk "*Technische gegevens*".



Opmerking:

De radarsensor met spoelluchtaansluiting of met antenneverlenging heeft een markering op de antennesokkel voor de polarisatie. Deze markering moet overeenkomen met de markering op de procesaansluiting.

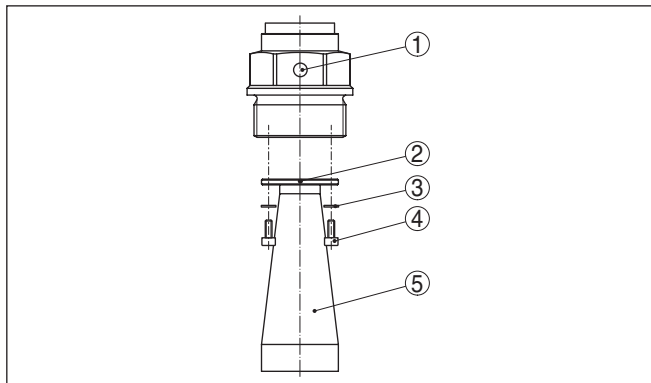


Fig. 2: Demontage hoornantenne

- 1 Markering op de procesaansluiting
- 2 Markering op de antennesokkel
- 3 Schroefborging
- 4 Inbusbouten
- 5 Antenne



Opgelet:

Een betrouwbare bevestiging van de antenne is alleen met schroefborging gegeven. De af fabriek geplaatste schroefborgingen moeten daarom weer worden gebruikt. Afhankelijk van het temperatuurbereik

en het antennemateriaal zijn dit veerringen conform DIN 217 of borgingen conform DIN 25 201.

Paraboolantenne

Ga als volgt tewerk:

1. VEGAPULS SR 68 met de flens vastzetten, bijv. in een bank-schroef.
2. Verbindingsstuk (1) met een steeksleutel (SW 22) op de vlakke kanten vasthouden.
3. Borgmoer (3) met steeksleutel (SW 36) volledig in de richting van de antenne losdraaien.
4. Wartelmoer (2) met steeksleutel (SW 41) volledig in de richting van de antenne losdraaien.
5. Paraboolantenne (4) axiaal wegtrekken.
6. Sensorflens op adapterflens monteren en vastzetten.
7. Controleer, of de O-ringafdichting op het Verbindingsstuk aanwezig en onbeschadigd is.



Opmerking:

Een beschadigde O-ring afdichting moet worden vervangen: FKM (SHS FPM 70C3 GLT), FFKM (Kalrez 6375)

8. Paraboolantenne (4) weer plaatsen.
9. Wartelmoer (2) met schroefsleutel (SW 41) vastdraaien, maximaal aandraaimoment zie hoofdstuk "*Technische gegevens*"
10. Borgmoer (3) met schroefsleutel (SW 36) vastdraaien, maximaal aandraaimoment zie hoofdstuk "*Technische gegevens*"



Opmerking:

Let er bij de uitvoering met spoelluchtaansluiting op, dat de gaten in de antenne en in de procesaansluiting samenvallen. Alleen zo is voldoende luchtdoorstroming mogelijk (de lucht wordt via de gaten naar het feedsysteem geleid. Spoelen van de paraboolantenne als geheel is niet de bedoeling).

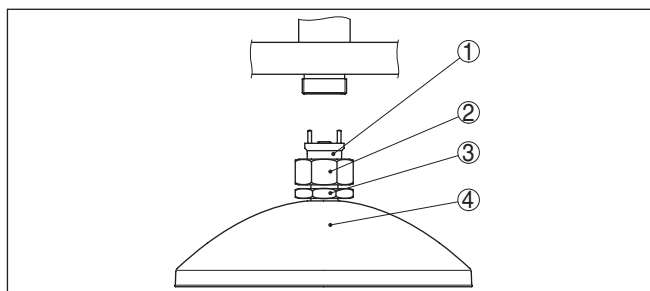


Fig. 3: Demontage paraboolantenne.

- 1 Verbindingsstuk
- 2 Wartelmoer
- 3 Borgmoer
- 4 Paraboolantenne

Polarisatie

4.3 Montage-instructies

De uitgezonden radarimpulsen van de radarsensor zijn elektromagnetische golven. De polarisatie is de richting van het elektrische aandeel. Door draaien van het instrument in de verbindingsflens of inschroef sok kan de polarisatie worden gebruikt, om de effecten van stoorecho's te reduceren.

De positie van de polarisatie is door een markering op de procesaansluiting van het instrument aangegeven.

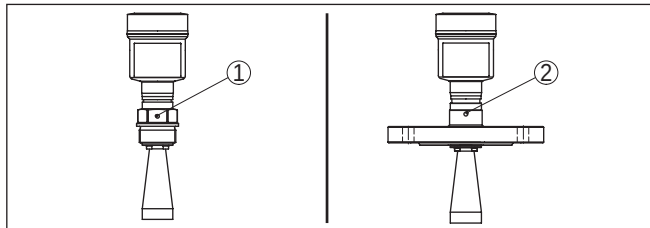


Fig. 4: Positie van de polarisatie

- 1 Markering bij schroefdraaduitvoering
- 2 Markering bij flensuitvoering

Inbouwpositie

Monteer de sensor op een positie, die minimaal 200 mm (7.874 in) van de tankwand is verwijderd.

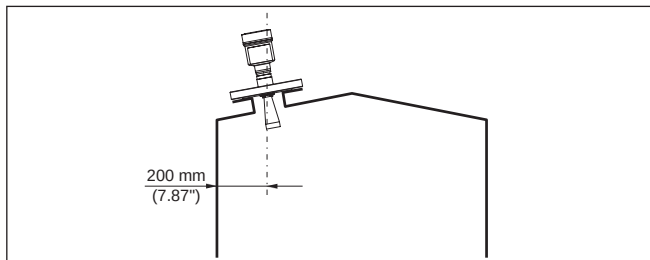


Fig. 5: Montage van de radarsensor op het tankdak

Wanneer u deze afstand niet kunt aanhouden, moet u bij de inbedrijfname een stoorsignaalonderdrukking uitvoeren. Dit geldt vooral, wanneer aanhechtingen op de tankwand te verwachten zijn. In dit geval verdient het aanbeveling, de stoorsignaalonderdrukking op een later tijdstip wanneer de aanhechting aanwezig is, te herhalen.

Instromend medium

De montage mag niet te dicht bij de vulstroom worden uitgevoerd, omdat hierdoor het microgolfsignaal kan worden gestoord. De optimale montagepositie is aan de tegenoverliggende zijde van de vulstroom. Om sterke vervuiling te voorkomen, moet de afstand tussen een filter of stofafzuiging zo groot mogelijk worden gekozen.

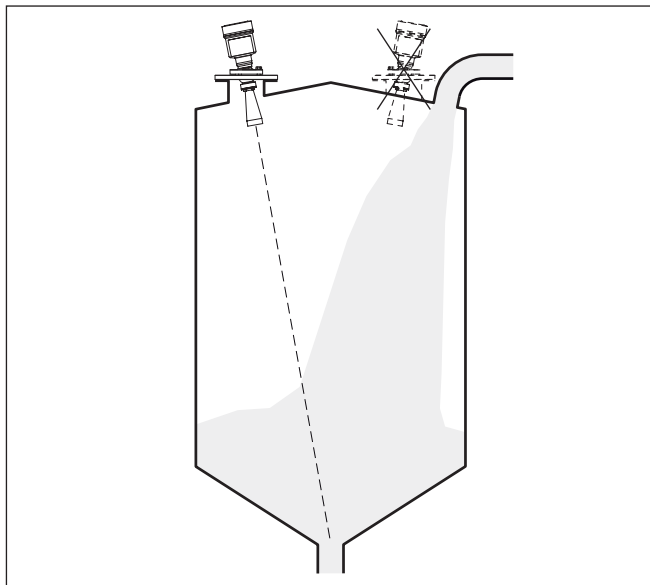


Fig. 6: Montage van de radarsensor bij instromend product

Bij stortgoedsilo's met pneumatisch vullen vanaf de zijkant mag de montage niet in de vulstroom worden uitgevoerd, omdat het microgolfsignaal daar wordt gestoord. De optimale montagepositie is naast de vulpositie. Om sterke vervuilingen te voorkomen, moet de afstand tot een filter of stofafzuiging zo groot mogelijk worden gekozen.

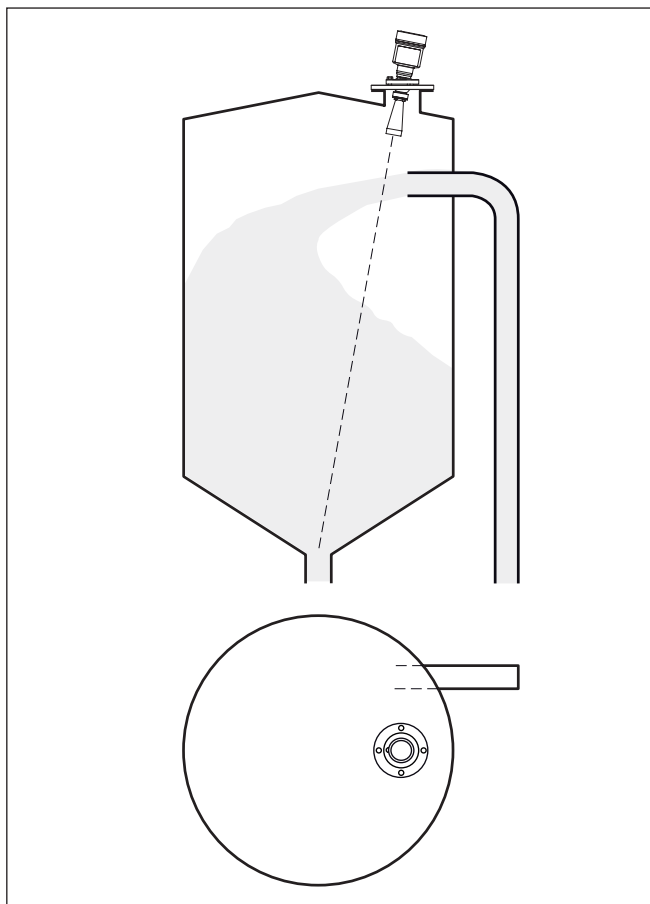


Fig. 7: Montage van de radarsensor bij instromend product

Aansluitingen

Bij voorkeur moet u de sokken zodanig dimensioneren, dat het uiteinde van de antenne iets uit de sok steekt.

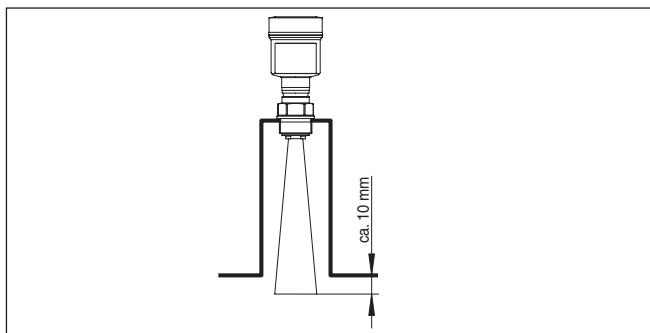


Fig. 8: Aanbevolen sokmontage bij hoornantenne

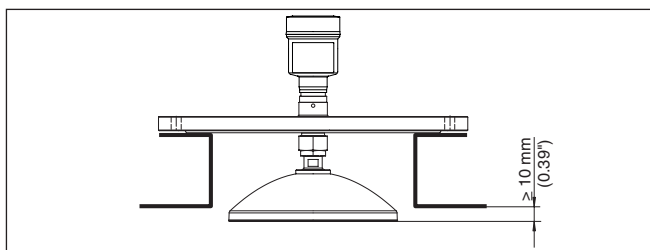


Fig. 9: Aanbevolen sokmontage bij paraboolantenne

Bij het gebruik van een zwenkflens moet erop worden gelet, dat de afstand tussen antenne en aansluiting door de hoek van de sensor minder wordt. Eventueel ontstaan daardoor extra stoorreflecties, die het meetresultaat in het nabijbereik kunnen beïnvloeden. Maximaal aandraaimoment zie hoofdstuk "Technische gegevens".

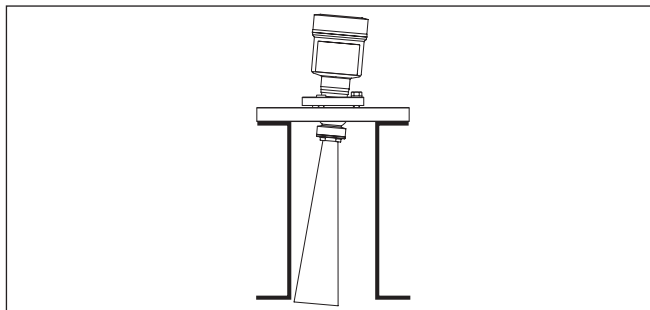


Fig. 10: Afstand tussen antenne en aansluiting bij hoornantenne

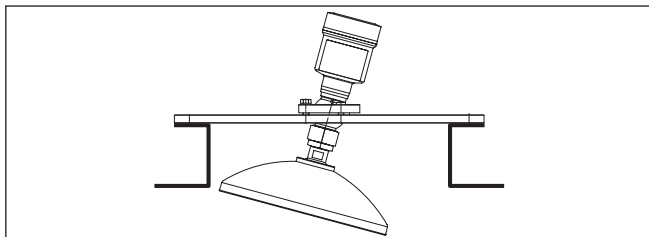


Fig. 11: Afstand tussen antenne en aansluiting bij paraboolantenne

Bij goede reflecterende eigenschappen van het product kunt u de VEGAPULS SR 68 met hoornantenne ook op langere sokken monteren. Richtwaarden voor de sokhoogte vindt u in de afbeelding hierna. U moet daarna de stoorsignaalonderdrukking uitvoeren.

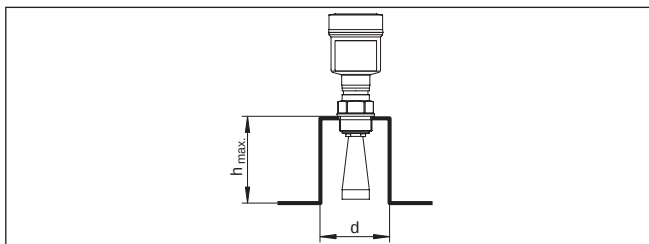


Fig. 12: Afwijkende sokmaten

Sokdiameter d		Soklengte h		Aanbevolen antenne-doorsnede	
40 mm	1½"	≤ 100 mm	≤ 3.9 in	40 mm	1½"
50 mm	2"	≤ 150 mm	≤ 5.9 in	48 mm	2"
80 mm	3"	≤ 300 mm	≤ 11.8 in	75 mm	3"
100 mm	4"	≤ 500 mm	≤ 19.7 in	95 mm	4"
150 mm	6"	≤ 800 mm	≤ 31.5 in	95 mm	4"



Tip:

Als optie is het instrument ook leverbaar met antenneverlenging. Daarmee kan de antennelengte af fabriek of naderhand zodanig worden gekozen, dat de antennerand iets uitsteekt over het sokuiteinde. Er ontstaan echter wel stoorreflecties door de antenneverlenging in het nabijbereik. Deze kunnen vooral bij slecht reflecterende media zoals bijv. kunststof poeder een extra benodigde minimale afstand nodig maken. Een goed uitgevoerde sok met de benodigde afgeronde randen veroorzaakt in de praktijk minder storende invloeden dan een antenneverlenging.

Uitrichting

Om zo mogelijk het gehele tankvolume te registreren, moet de sensor zodanig worden uitgelijnd, dat de meetstraal het laagste tankniveau bereikt. Bij een cilindrische silo met conische uitloop volgt de monta-

ge op een sok. Deze moet op een derde tot de helft van de tankradius zijn gepositioneerd.

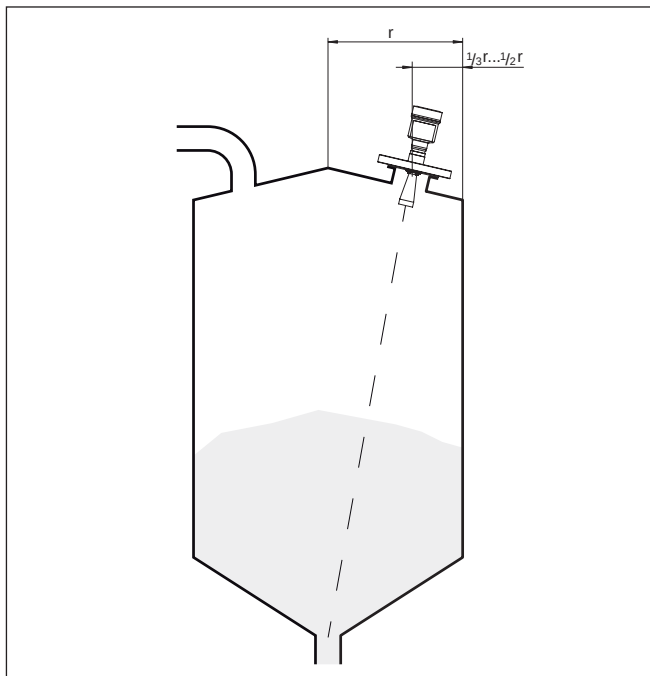


Fig. 13: Uitricting

Wanneer montage in het midden van de silo niet mogelijk is, kan de sensor met behulp van een optionele zwenkflens naar het midden worden uitgericht. De beschrijving hierna geeft een eenvoudig overzicht voor het bepalen van de benodigde hoek.

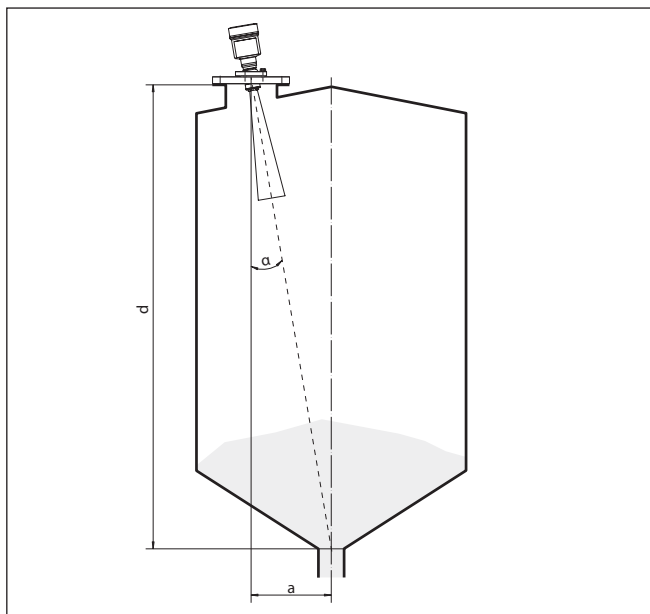


Fig. 14: Voorstel voor de inbouw na uitrichting VEGAPULS SR 68

De hellinghoek is afhankelijk van de tankafmetingen. Deze kan eenvoudig met een daarvoor geschikte libel of waterpas op de sensor worden gecontroleerd.

De tabel hierna geeft de afstand "a" aan tussen inbouwpositie en tankmidden afhankelijk van de meetafstand voor hellinghoek 2° ... 10°.

Afstand d (m)	2°	4°	6°	8°	10°
2	0,1	0,1	0,2	0,3	0,4
4	0,1	0,3	0,4	0,6	0,7
6	0,2	0,4	0,6	0,8	1,1
8	0,3	0,6	0,8	1,1	1,4
10	0,3	0,7	1,1	1,4	1,8
15	0,5	1,0	1,6	2,1	2,6
20	0,7	1,4	2,1	2,8	3,5
25	0,9	1,7	2,6	3,5	4,4
30	1,0	2,1	3,2	4,2	5,3

Voorbeeld:

Bij een 20 m hoge silo ligt de inbouwpositie van de sensor 1,4 m uit het midden van de silo.

Uit de tabel kan de benodigde hellingshoek van 4° worden afgelezen.

Voor het instellen van de hoek met de zwenkflens zie het volgende hoofdstuk.

Zwenkflens

Voor het uitlijnen van de sensor met de zwenkflens gaat u als volgt te werk:

1. Klemschroef aan de zwenkflens met een steeksleutel SW 13 losdraaien

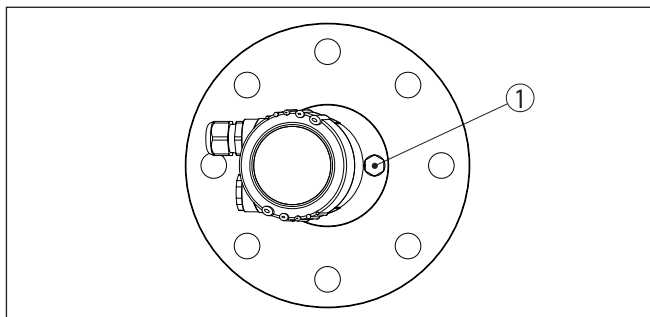


Fig. 15: VEGAPULS SR 68 met zwenkflens

1 Klemschroef



Informatie:

De inbusbouten mogen niet worden losgemaakt.

2. Sensor uitlijnen, hoek controleren. Maximale hoek van de zwenkflens, zie hoofdstuk "Afmetingen".
3. Klemschroef weer vastdraaien, maximaal aantrekmoment zie hoofdstuk "Technische gegevens"

Ingebouwde onderdelen in de tank

De inbouwpositie van de radarsensor moet zodanig worden gekozen dat in de tank ingebouwde onderdelen de radarsignalen niet kruisen.

Ingebouwde onderdelen zoals bijv. geleidingen, eindschakelaars, verwarmingsslangen, tankversterkingen enz. kunnen stoorecho's veroorzaken en de effectieve echo wegdrücken. Let bij het ontwerpen van uw meting op een zo vrij mogelijk "zicht" van de radarsensor op het product.

Bij aanwezigheid van ingebouwde onderdelen in de silo moet u bij de inbedrijfname de stoorsignaalonderdrukking uitvoeren.

Wanneer grote onderdelen zoals schoren en dragers in de tank stoorecho's veroorzaken, dan kunnen deze door aanvullende maatregelen worden afgezwakt. Kleine, schuin ingebouwde platen boven de ingebouwde onderdelen "verstrooien" de radarsignalen en voorkomen zo effectief directe stoorechoreflectie.

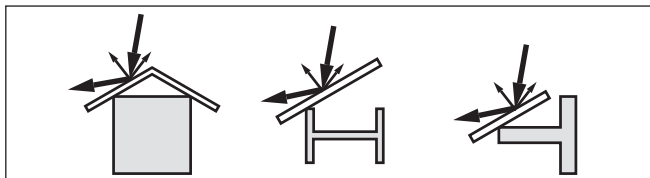


Fig. 16: Gladde profielen met verstrooiplaten afdekken

Roerwerken

Bij roerwerken in de tank moet u een stoorsignaalonderdrukking bij een draaiend roerwerk bepalen. Zo is gewaarborgd, dat de stoorreflecties van het roerwerk in verschillende posities wordt opgeslagen.

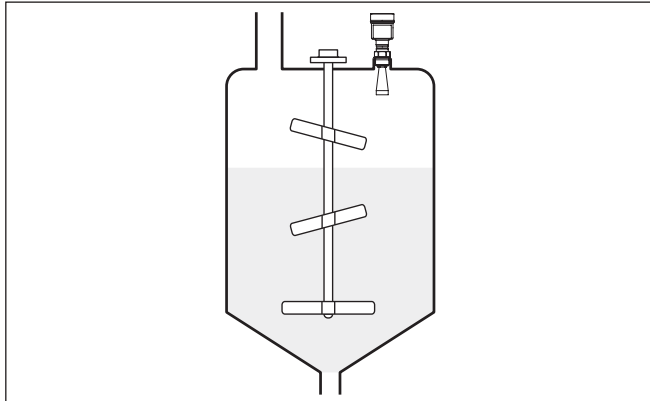


Fig. 17: Roerwerken

Stortplaatsen

Grote stortgoedbergen meet u met meerdere sensoren, die u bijvoorbeeld op kraantraversen kunt monteren. Bij stortgoedtaluds is het zinvol, de sensoren zo verticaal mogelijk op het stortgoedoppervlak uit te richten. De sensoren beïnvloeden elkaar onderling niet.

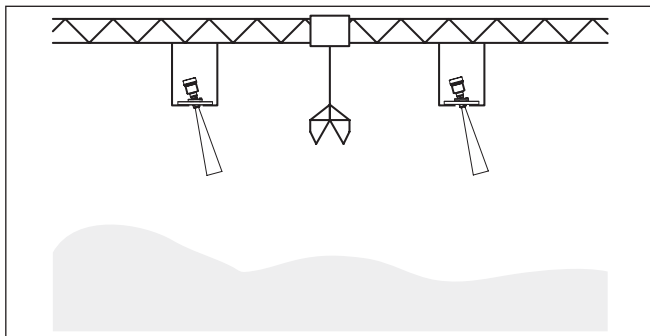


Fig. 18: Radarsensoren aan een bovenloopkraan

**Informatie:**

Bij deze toepassingen moet er rekening mee worden gehouden, dat de sensoren zijn ontworpen voor relatief langzame niveauveranderingen. Bij toepassing van de VEGAPULS SR 68 op een beweegbare arm moet rekening worden gehouden met de maximale meetfrequentie (zie hoofdstuk "Technische gegevens").

Montage in de tankisolatie

Instrumenten voor een temperatuurbereik tot 250°C resp. tot 450°C hebben een afstandsstuk tussen procesaansluiting en elektronica-behuizing. Deze is bedoeld voor de thermische ontkoppeling ten opzichte van de hoge procestemperaturen.

**Informatie:**

Het afstandsstuk mag slechts tot max. 50 mm in de tankisolatie worden opgenomen. Alleen zo is een betrouwbare temperatuurontkoppeling gegeven.

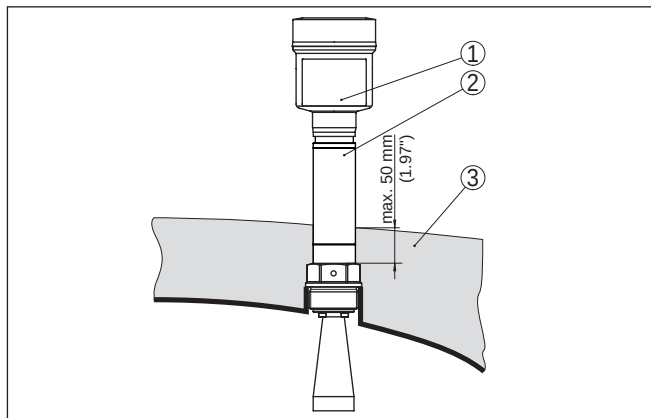


Fig. 19: Montage van het instrument in geïsoleerde tanks.

- 1 Elektronica behuizing
- 2 Afstandsstuk
- 3 Tankisolatie

Inbouw in ondervloerdoos

Bij niveaumetingen in betonsilo's worden de sensor vaak in beschermkasten ingebouwd. Dit kunnen bijv. metalen, gesloten ondervloerkasten zijn.

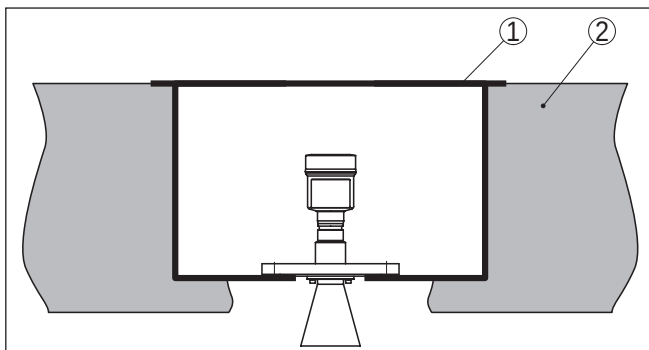


Fig. 20: Montage van het instrument in een ondervloerdoos

- 1 Ondervloerdoos
- 2 Betonvloer

Bij deze toepassing kan de minimale strooistraling van de sensor door de wanden van de ondervloerdoos worden gereflecteerd en versterkt. Dit kan bij sensoren met kunststof behuizingen storingsinkoppelingen tot gevolg hebben. Door gebruik van een sensor met aluminium of RVS-behuizing wordt dit voorkomen.

Montage in meerkamer-silo

De silowanden in meerkamersilo's zijn vaak opgebouwd uit profielwanden zoals bijv. trapeziumplaat, om de benodigde stabiliteit te waarborgen. Wanneer de radarsensor dichtbij een sterk gestructureerde wand is gemonteerd, dan kunnen aanmerkelijke stoorecho's ontstaan. De sensor moet daarom op zo groot mogelijke afstand van de wand worden ingebouwd. De optimale montage is bij de silobuitenwand met sensoruitrichting naar de aftap in het midden van de silo.

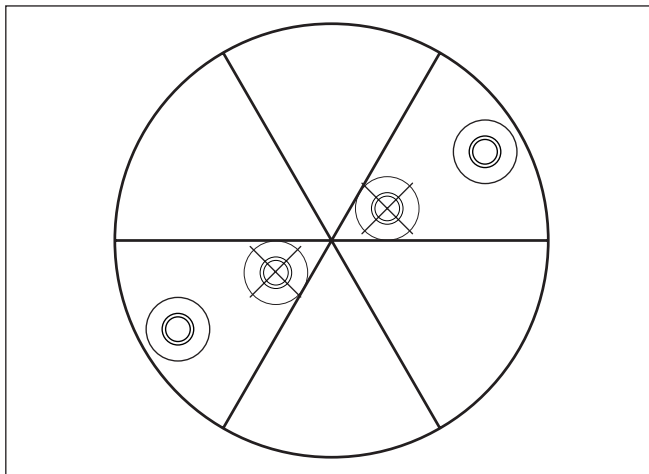


Fig. 21: Montage van de VEGAPULS SR 68 in meerkamersilo's

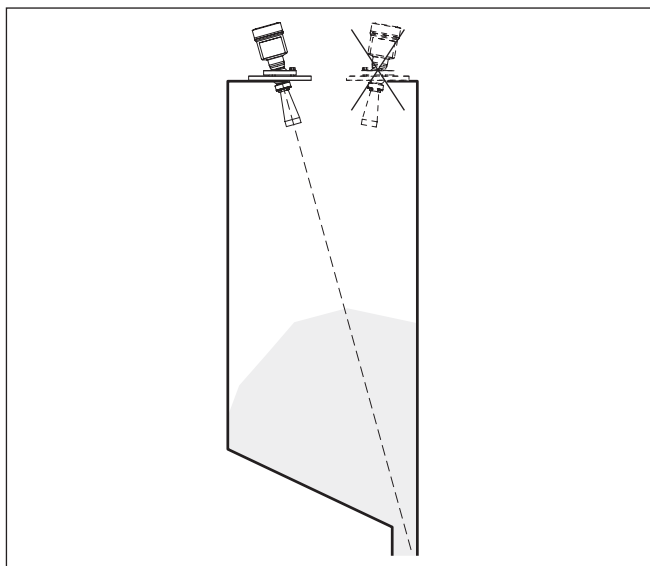


Fig. 22: Uitrichting van de VEGAPULS SR 68 op het aftappunt in het midden van de silo

Stofafzettingen

Om sterke aanhechtingen en stofafzettingen in het antennesysteem te voorkomen, moet de sensor niet direct bij de stofafzuiging van de silo worden gemonteerd.

Bij extreme stofafzettingen in het antennesysteem staat de VEGA-PULS SR 68 met spoelaansluiting ter beschikking. De lucht wordt daarbij via kanalen in het antennesysteem verdeeld en houdt deze verregaand vrij van stofafzettingen.

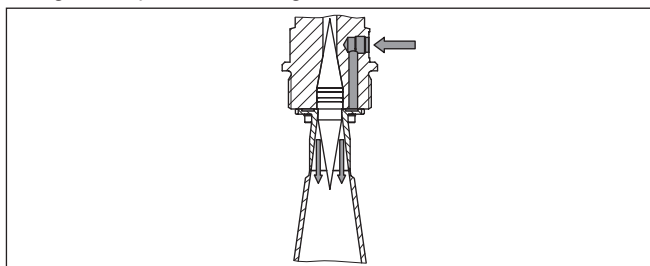


Fig. 23: Spoelluchtaansluiting bij hoornantenne

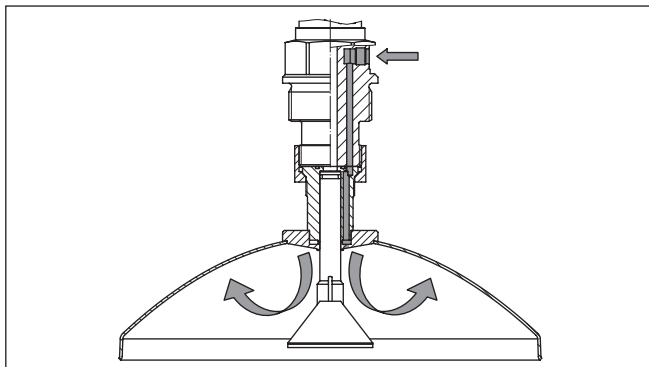


Fig. 24: Spoelluchtaansluiting bij parabolantenne

In de praktijk is gebleken, dat een druk van ca. 0,2 ... 1 bar voor voldoende luchtstroming zorgt (zie diagram in hoofdstuk "Technische gegevens", "Spoelluchtaansluiting").

5 Op het bussysteem aansluiten

5.1 Aansluiting voorbereiden

Veiligheidsinstructies

Let altijd op de volgende veiligheidsinstructies:

- Elektrische aansluiting mag alleen door opgeleide en door de eigenaar geautoriseerde vakspecialisten worden uitgevoerd.
- Indien overspanningen kunnen worden verwacht, moeten overspanningsbeveiligingen worden geïnstalleerd



Waarschuwing:

Alleen in spanningsloze toestand aansluiten.

Voedingsspanning

Het instrument heeft een voedingsspanning van 9...23 VDC nodig. De voedingsspanning en het digitale bussignaal worden over dezelfde tweedraads aansluitkabel verzorgd. De voeding wordt met de H1-voeding uitgevoerd.

Verbindingskabel

Aansluiting met afgeschermd kabel conform veldbusspecificaties.

Gebruik kabels met ronde doorsnede bij instrument met behuizing en kabelwartel. Controleer voor welke kabeldiameter de kabelwartel geschikt is, om de afdichtende werking van de kabelwartel te waarborgen (IP-beschermingsklasse).

Waarborg, dat de gebruikte kabel de voor de maximaal optredende omgevingstemperatuur benodigde temperatuurbestendigheid en brandveiligheid heeft.

Gebruik een bij de kabeldiameter passende kabelwartel.

Let erop, dat de gehele installatie conform de Fieldbus-specificatie wordt uitgevoerd. Vooral het afsluiten van de bus via overeenkomstige afsluitweerstand is belangrijk.

Kabelwartels

Metrisch schroefdraad

Bij instrumentbehuizingen met metrisch schroefdraad zijn de kabelwartels af fabriek ingeschroefd. Deze zijn met kunststof pluggen afgesloten als transportbeveiligingen.

U moet deze pluggen verwijderen voordat de elektrische aansluitingen worden gemaakt.

NPT-schroefdraad

Bij instrumentbehuizingen met zelfafdichtende NPT-schroefdraad kunnen de kabelwartels niet af fabriek worden ingeschroefd. De vrije openingen van de kabeldoorvoeren zijn daarom met rode stofbeschermddoppen afgesloten als transportbeveiliging.

De beschermddoppen moeten voor de inbedrijfname door toegelaten kabelwartels worden vervangen of met geschikte blindpluggen worden afgesloten.

Bij kunststofbehuizingen moet de NPT-kabelwartel resp. de cond uit-stalen buis zonder vet in het schroefdraadelement worden geschroefd.

Maximale aandraaimoment voor alle behuizingen zie hoofdstuk "Technische gegevens".

Kabelafscherming en aarding

Houd er rekening mee, dat de kabelafscherming en de aarding conform de veldbusspecificatie uitgevoerd worden. Wij adviseren, de kabelafscherming aan beide zijden op de aardpotentiala aan te sluiten.

Bij installaties met potentiaalvereffening sluit u de kabelafscherming direct aan op het aardpotentiala op het voedingsapparaat, in de aansluitbox en op de sensor. Daarvoor moet de afscherming in de sensor direct op de interne aardklem aangesloten worden. De externe aardklem op de behuizing moet laagimpedant op de potentiaalvereffening zijn aangesloten.

5.2 Aansluiten

Aansluittechniek

De aansluiting van de voedingsspanning en de signaaluitgang wordt via veerkrachtklemmen in de behuizing uitgevoerd.

De verbinding met de display- en bedieningsmodule resp. de interface-adapter wordt via contactpennen in de behuizing uitgevoerd.



Informatie:

Het klemmenblok is opsteekbaar en kan van de elektronica worden afgenomen. Hiervoor klemmenblok met een kleine schroevendraaier optillen en uittrekken. Bij opnieuw plaatsen moet deze hoorbaar vastklikken.

Aansluitstappen

Ga als volgt tewerk:

1. Deksel behuizing afschroeven
2. Eventueel aanwezige display- en bedieningsmodule door iets draaien naar links uitnemen
3. Wartelmoer van de kabelwartel losmaken en de afsluitplug uitnemen
4. Aansluitkabel ca. 10 cm ontdoen van de mantel, aderuiteinde ca. 1 cm ontdoen van de isolatie.
5. Kabel door de kabelwartel in de sensor schuiven



Fig. 25: Aansluitstappen 5 en 6

- 1 Eenkamerbehuizing
- 2 Tweekamerbehuizing

6. Aderuiteinden conform aansluitschema in de klemmen steken



Informatie:

Massieve aders en soepele aders met adereindhuls worden direct in de klemopeningen geplaatst. Bij soepele aders zonder eindhuls met

een kleine schroevendraaier boven op de klem drukken, de klemopening wordt vrijgegeven. Door loslaten van de schroevendraaier worden de klemmen weer gesloten.

Meer informatie over de max. aderdiameter vindt u onder "*Technische gegevens - Elektromechanische gegevens*".

7. Controleer of de kabels goed in de klemmen zijn bevestigd door licht hieraan te trekken
8. Afscherming op de interne aardklem aansluiten, de externe aardklem met de potentiaalvereffening verbinden
9. Wartelmoer van de kabelwartel vast aandraaien. De afdichtring moet de kabel geheel omsluiten
10. Eventueel aanwezige display- en bedieningsmodule weer plaatsen
11. Deksel behuizing vastschroeven

De elektrische aansluiting is zo afgerond.

5.3 Aansluitschema eenkamerbehuizing



De afbeelding hierna geldt zowel voor de niet-Ex-, als ook voor de Ex-ia-uitvoering.

Elektronica- en aansluitruimte

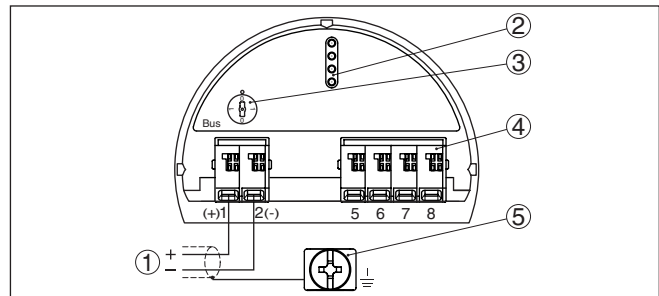


Fig. 26: Elektronica- en aansluitruimte - eenkamerbehuizing

- 1 Voedingsspanning, signaaluitgang
- 2 Contactpen voor display- en bedieningsmodule resp. interfaceadapter
- 3 Simulatieschakelaar ("1" = bedrijf met vrijgave simulatie)
- 4 Voor externe display- en bedieningseenheid
- 5 Aardklem voor aansluiting van de kabelafscherming

5.4 Aansluitschema tweekamerbehuizing



De afbeeldingen hierna gelden zowel voor de niet-Ex-, als ook voor de Ex-ia-uitvoering.

Elektronicaruimte

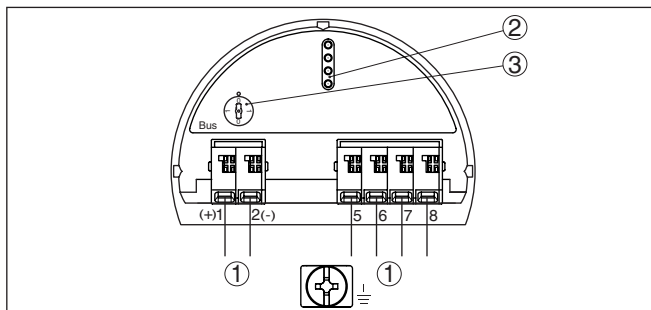


Fig. 27: Elektronicaruimte - tweekamerbehuizing

- 1 Interne verbinding naar aansluitruimte
- 2 Contactpen voor display- en bedieningsmodule resp. interfaceadapter
- 3 Simulatieschakelaar ("1" = bedrijf met vrijgave simulatie)

Aansluitruimte

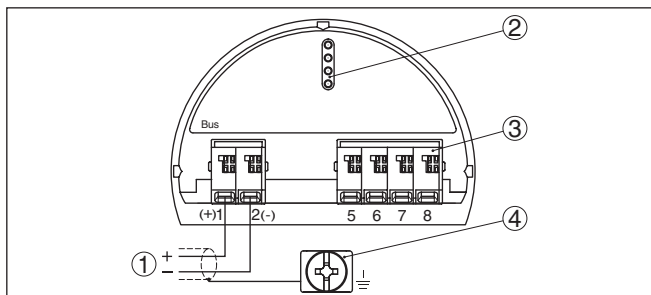


Fig. 28: Aansluitruimte - tweekamerbehuizing

- 1 Voedingsspanning, signaaluitgang
- 2 Voor display- en bedieningsmodule resp. interface-adapter
- 3 Voor externe display- en bedieningseenheid
- 4 Aardklem voor aansluiting van de kabelafscherming



Informatie:

Het parallelle gebruik van een display- en bedieningseenheid en een display- en bedieningsmodule in de aansluitruimte wordt niet ondersteund.

5.5 Aansluitschema tweekamerbehuizing Ex d ia

Elektronicaruimte

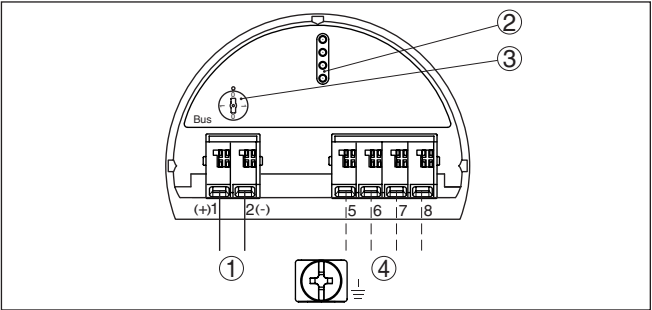


Fig. 29: Elektronicaruimte - Ex-ia-tweekamerbehuizing

- 1 Interne verbinding naar aansluitruimte
- 2 Contactpen voor display- en bedieningsmodule resp. interfaceadapter
- 3 Simulatieschakelaar ("1" = bedrijf met vrijgave simulatie)
- 4 Interne verbinding naar connector voor externe display- en bedieningseenheid (optie)

Aansluitruimte

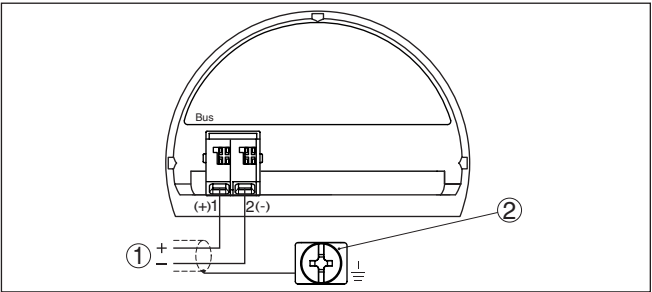


Fig. 30: Aansluitruimte - Ex-d-ia-tweekamerbehuizing

- 1 Voedingsspanning, signaaluitgang
- 2 Aardklem voor aansluiting van de kabelafscherming

Stekker M12 x 1 voor externe display- en bedieningsmodule

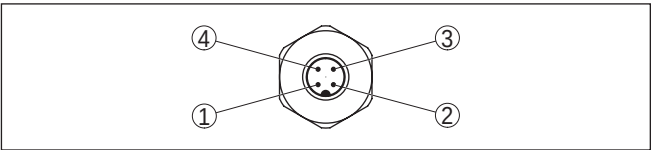


Fig. 31: Blik op de connector

- 1 Pin 1
- 2 Pin 2
- 3 Pin 3
- 4 Pin 4

Contactpen	Kleur verbindingskabel in de sensor	Klem elektronica
Pin 1	Bruin	5

Contactpen	Kleur verbindingskabel in de sensor	Klem elektronica
Pin 2	Wit	6
Pin 3	Blauw	7
Pin 4	Zwart	8

5.6 Tweekamerbehuizing met VEGADIS-adapter

Elektronicaruimte

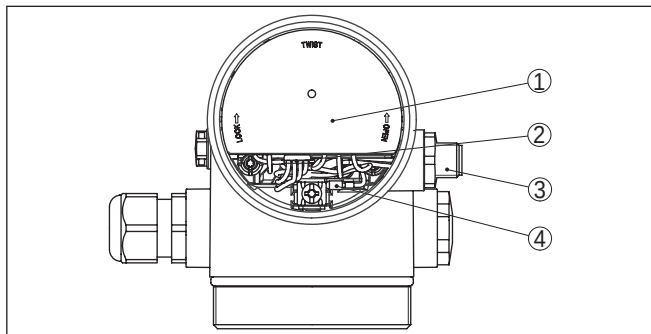


Fig. 32: Een blik op de elektronicarimte met VEGADIS-adapter voor aansluiting van de externe display- en bedieningseenheid

- 1 VEGADIS-adapter
- 2 Interne steekverbinding
- 3 Connector M12 x 1

Bezetting van de connector

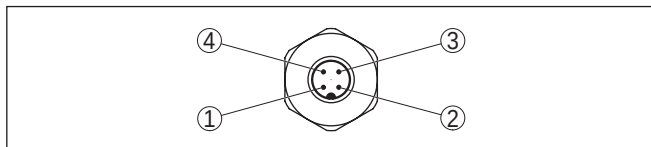


Fig. 33: Zicht op de connector M12 x 1

- 1 Pin 1
- 2 Pin 2
- 3 Pin 3
- 4 Pin 4

Contactpen	Kleur verbindingskabel in de sensor	Klem elektronica
Pin 1	Bruin	5
Pin 2	Wit	6
Pin 3	Blauw	7
Pin 4	Zwart	8

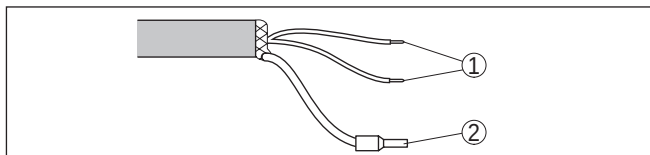
Aderbezetting aansluitkabel**5.7 Aansluitschema - uitvoering IP 66/IP 68, 1 bar**

Fig. 34: Aderbezetting vast aangesloten aansluitkabel

- 1 Br (+) en bl (-) voor voedingsspanning resp. naar meetversterker.
- 2 Afscherming

5.8 Inschakelfase

Na de aansluiting van de VEGAPULS SR 68 op het bussysteem voert het instrument eerst ca. 30 seconden lang een zelftest uit. De volgende stappen worden doorlopen:

- Interne test van de elektronica.
- Weergave van een statusmelding "F 105 bepaal meetwaarde" op display resp. PC
- Statusbyte gaat kort naar storing

Daarna wordt de actuele meetwaarde via de signaalkabel uitgestuurd. De waarde houdt rekening met al uitgevoerde instellingen, bijv. de fabrieksinstelling.

6 In bedrijf nemen met de display- en bedieningsmodule

6.1 Aanwijs- en bedieningsmodule inzetten

De display- en bedieningsmodule kan te allen tijde in de sensor worden geplaatst en weer worden verwijderd. Daarbij kan deze in vier posities worden geplaatst, telkens met 90° verdraaid. Een onderbreking van de voedingsspanning is hiervoor niet nodig.

Ga als volgt tewerk:

1. Deksel behuizing afschroeven
2. Aanwijs- en bedieningsmodule in de gewenste positie op de elektronica plaatsen en naar rechts draaien tot deze vastklikt.
3. Deksel behuizing met venster vastschroeven

De demontage volgt in omgekeerde volgorde

De display- en bedieningsmodule wordt door de sensor gevoed, andere aansluitingen zijn niet nodig.



Fig. 35: Plaatsen van de display- en bedieningsmodule bij eenkamerbehuizing in elektronicaruiimte.

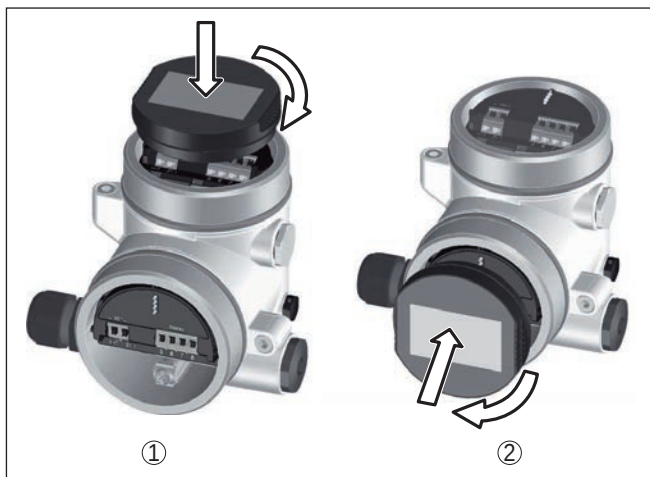


Fig. 36: Plaatsen van de display- en bedieningsmodule bij de tweekamerbehuizing

- 1 In de elektronicaruimte
- 2 In aansluitruimte



Opmerking:

Indien u naderhand het instrument met een display- en bedieningsmodule voor permanente meetwaarde-aanwijzing wilt uitrusten, dan is een verhoogd deksel met venster nodig.

6.2 Bedieningssysteem

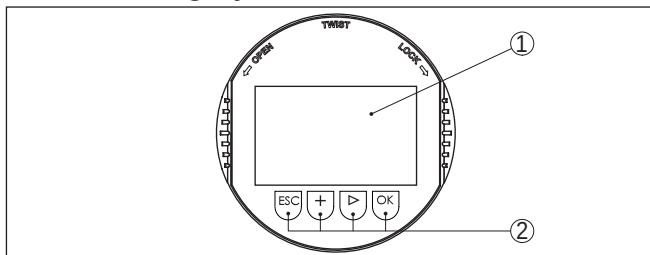


Fig. 37: Aanwijs- en bedieningselementen

- 1 LC-display
- 2 Bedieningstoetsen

Toetsfuncties

- **[OK]-toets:**
 - Naar menu-overzicht gaan
 - Gekozen menu bevestigen
 - Parameter wijzigen
 - Waarde opslaan
- **[<->]-toets:**
 - Weergave meetwaarde wisselen
 - Lijstpositie kiezen

- Menupunten in de snelinbedrijfsname kiezen
- Te wijzigen positie kiezen
- **[+]**-toets:
 - Waarde van een parameter veranderen
- **[ESC]**-toets:
 - Invoer onderbreken
 - Naar bovenliggend menu terugspringen

Bedieningssysteem - toetsen direct

U bedient het instrument via de vier toetsen van de display- en bedieningsmodule. Op het LC-display worden de afzonderlijke menu-punten getoond. De functie van de afzonderlijke toetsen vindt u in de afbeelding hiervoor.

Bedieningssysteem - toetsen via magneetstift

Bij de Bluetooth-uitvoering van de display- en bedieningsmodule bedient u het instrument als alternatief met een magneetstift. Deze bedient de vier toetsen van de display- en bedieningsmodule door het gesloten deksel met kijkglas van de behuizing heen.

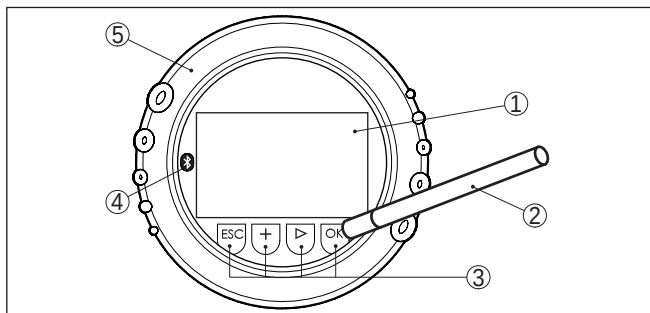


Fig. 38: Display- en bedieningselement - met bediening via magneetpen

- 1 LC-display
- 2 Magneetstift
- 3 Bedieningstoetsen
- 4 Bluetooth-symbool
- 5 Deksel met kijkvenster

Tijdfuncties

Bij eenmalig bedienen van de **[+]**- en **[>]**-toetsen wijzigt de bewerkte waarde of de cursor met een positie. Bij bediening langer dan 1 s verloopt de verandering continu.

Gelijktijdig bedienen van de **[OK]**- en **[ESC]**-toetsen langer dan 5 s zorgt voor terugkeer naar het basismenu. Daarbij wordt de menutaal naar "Engels" omgeschakeld.

Ca. 60 minuten na de laatste toetsbediening wordt een automatische terugkeer naar de meetwaarde-aanwijzing uitgevoerd. Daarbij gaan de nog niet met **[OK]** bevestigde waarden verloren.

6.3 Meetwaarde-aanwijzing - keuze taal

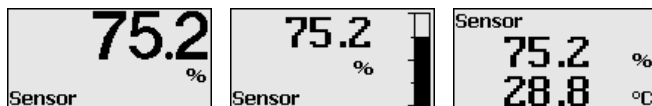
Met de toets **[>]** schakelt u om tussen drie verschillende displaymodi.

Meetwaarde-aanwijzing

In het eerste aanzicht wordt de gekozen meetwaarde in grote cijfers getoond.

In het tweede aanzicht wordt de gekozen meetwaarde en een bijbehorende bargraph getoond.

In het derde aanzicht, worden de getoonde meetwaarde en een tweede waarde naar keuze, bijvoorbeeld de elektronicatemperatuur, getoond.



Met de toets "OK" schakelt u bij de eerste inbedrijfname van een af fabriek geleverd instrument naar het keuzemenu "Taal".

Keuze taal

Dit menupunt is bedoeld voor de keuze van de taal voor de verdere parametring. Een verandering van deze keuze is mogelijk via het menupunt "Inbedrijfname - display, taal van de menu's".



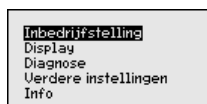
Met de toets "OK" schakelt u over naar het hoofdmenu.

6.4 Parametrering

Door de parametring wordt het instrument op de toepassing-somstandigheden aangepast. De parametring verloopt via een bedieningsmenu.

Hoofdmenu

Het hoofdmenu is in vijf bereiken verdeeld met de volgende functionaliteit:



Inbedrijfstelling: instellingen, bijv. medium, toepassing, tank, inrege-ling, damping

Display: taalomschakeling, instellingen voor meetwaarde-aanwijzing en verlichting

Diagnose: informatie bijv. over instrumentstatus, sleepwijzer, meet-nauwkeurigheid, simulatie, echocurve

Uitgebreide instellingen: bijv. instrumenteenheden, Eenheid SV 2, Stoorsignaalonderdrukking, Linearisering, Datum/tijd, Reset, Sensor-data kopiëren

Info: instrumentnaam, hard- en softwareversie, kalibratiedatum, device-ID, instrumentspecificaties

In het hoofdmenupunt "inbedrijfstelling" moeten voor een optimale instelling van de meting de afzonderlijke submenu-punten opeen-

volgens worden gekozen en ingesteld op de juiste parameters. De procedure wordt hierna beschreven.

Inbedrijfname

Inbedrijfname - medium

Ieder product heeft een ander reflectiegedrag. Bij vloeistoffen komen daar onrustige oppervlakken en schuimvorming als storende factoren bij. Bij stortgoed is dit de stofontwikkeling, het talud en extra echo's door de tankwand.

Om de sensor aan deze verschillende meetomstandigheden aan te passen, moet in dit menupunt eerst de keuze "vloeistof" of "stortgoed" worden gemaakt.

Inbedrijfstelling Meetplaatsidentificatie Medium Toepassing Tank vorm Tankhoogte/meetbereik	Medium Vloeistof Wateroplossing	Oplosmiddel chen. nengsels ☒ Wateroplossing
Medium Stortgoed Ballast/grind	Medium Poeder/stof Granulaat/pellets ☒ Ballast/grind	

Door deze instelling wordt de sensor optimaal op het product aangepast en wordt de meetzekerheid vooral bij media met slechte reflecterende eigenschappen duidelijk verbeterd.

Voer de gewenste parameter in via de betreffende toetsen, sla uw instellingen op met **[OK]** en ga met **[ESC]** en **[->]** naar het volgende menupunt.

Inbedrijfname - toepassing

Naast het medium kan ook de toepassing resp. de toepassingslocatie de meting beïnvloeden.

Met dit menupunt is het mogelijk, de sensor op de meetomstandigheden aan te passen. De instelmogelijkheden hangen af van de keuze "Vloeistof" of "Stortgoed" onder "Medium".

Inbedrijfstelling Meetplaatsidentificatie Medium Toepassing Tank vorm Tankhoogte/meetbereik
--

Bij "vloeistof" staan de volgende keuzemogelijkheden ter beschikking:

Toepassing ☒ Opslagtank Opslagtank circulatie Opslagtank op schepen Tank met roerwerk Doseertank	Toepassing Doseertank Standpijp ☒ Bypass Kunststof tank Transport. kunststof tank	Toepassing Transport. kunststof tank Open water ☒ Open goot Regenwater overstort Demonstratie
---	--	--



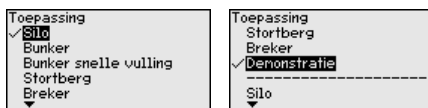
Opmerking:

Het gebruik van het instrument in de volgende applicaties wordt mogelijkwerwijs beperkt door nationale regelgeving voor wat betreft de radiotechnische toelating (zie hoofdstuk "Voor uw veiligheid").

- Kunststof tank
- Transportabele kunststof tank
- Open water

- Open goot
- Regenwaterschot

Bij "stortgoed" staan de volgende keuzemogelijkheden ter beschikking:



Hierna worden de kenmerken van de applicaties en de meettechnische eigenschappen van de sensor bij de toepassing "Stortgoed" beschreven.

Silo (slank en hoog)

- Tank van metaal: lasnaden
- Proces-/meetomstandigheden:
 - Vullen dicht bij de sensor
 - Systeemruis bij volledig lege silo verhoogd
- Eigenschappen sensor:
 - Stabiele meetwaarden door hoge gemiddelde waardebepaling
 - Stoorsignaalonderdrukking bij inbedrijfsname aanbevolen voor automatische stoorsignaalonderdrukking nodig
 - Automatische stoorsignaalonderdrukking bij deels gevulde tank¹⁾

Bunker (groot volume)

- Tank van beton of metaal:
 - Gestructureerde tankwanden
 - Ingebouwde onderdelen aanwezig
- Proces-/meetomstandigheden:
 - Grote afstand tot medium
 - Grote storthoek
- Eigenschappen sensor:
 - Gemiddelde waardebepaling
 - Grote meetwaardesprongen worden geaccepteerd

Bunker met snelle vulling:

- Tank van beton of metaal, ook meerkamersilo
 - Gestructureerde tankwanden
 - Ingebouwde onderdelen aanwezig
- Proces-/meetomstandigheden:
 - Meetwaardesprongen, bijv. door vrachtwagenbelading
 - Grote afstand tot medium
 - Grote storthoek
- Eigenschappen sensor:
 - Geringe gemiddelde waardebepaling
 - Zeer grote meetwaardesprongen worden geaccepteerd

¹⁾ Instrument herkent, of handmatige stoorsignaalonderdrukking bij lege tank en veel systeemgeluid is uitgevoerd. Automatische stoorsignaalonderdrukking wordt uitgevoerd, wanneer aan het begin van het vullen een productecho wordt herkend.

Stortberg:

- Sensormontage op beweegbare transportband
- Registratie van het stortbergprofiel
- Hoogteregistratie tijdens het storten
- Proces-/meetomstandigheden:
 - Meetwaardesprongen bijv. door het profiel van de stortberg en traversen
 - Grote storthoek
 - Meting dichtbij de vulstroom
- Eigenschappen sensor:
 - Gemiddelde waardebepaling
 - Grote meetwaardesprongen worden geaccepteerd

Breker:

- Tank: ingebouwde onderdelen, slijt- en beveiligingsinrichtingen aanwezig
- Proces-/meetomstandigheden:
 - Meetwaardesprongen, bijv. door vrachtwagenbelading
 - Hoge reactiesnelheid
 - Grote afstand tot medium
- Eigenschappen sensor:
 - Nauwelijks gemiddelde waardebepaling
 - Maximale reactiesnelheid, zeer grote meetwaardesprongen worden geaccepteerd

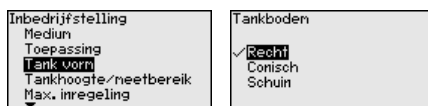
Demonstratie:

- Instelling voor alle toepassingen, die niet typische niveaumetingen zijn
 - Instrumentdemonstratie
 - Objectherkenning/-bewaking (aanvullende instellingen nodig)
- Eigenschappen sensor:
 - Sensor accepteert iedere meetwaardeverandering binnen het meetbereik direct
 - Hoge gevoeligheid voor storingen vanwege praktisch geen gemiddelde waardebepaling

Voer de gewenste parameter in via de betreffende toetsen, sla uw instellingen op met **[OK]** en ga met **[ESC]** en **[->]** naar het volgende menupunt.

Inbedrijfname - tankvorm

Naast het medium en de toepassing kan ook de tankvorm de meting beïnvloeden. Om de sensor aan deze meetomstandigheden aan te passen, biedt dit menupunt u bij bepaalde toepassingen voor de tankbodem verschillende keuzemogelijkheden.

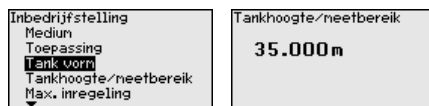


Voer de gewenste parameter in via de betreffende toetsen, sla uw instellingen op met **[OK]** en ga met **[ESC]** en **[->]** naar het volgende menupunt.

Inbedrijfname - tankhoogte, meetbereik

Door deze keuze wordt het werkgebied van de sensor aangepast op de tankhoogte en de meetnauwkeurigheid wordt onder de verschillende randvoorwaarden duidelijk verbeterd.

Onafhankelijk daarvan moet vervolgens nog de min.-inregeling worden uitgevoerd.



Voer de gewenste parameter in via de betreffende toetsen, sla uw instellingen op met **[OK]** en ga met **[ESC]** en **[->]** naar het volgende menupunt.

Inbedrijfname - Inregeling

Omdat de radarsensor een afstandsmeetinstrument is, wordt de afstand van de sensor tot het productoppervlak gemeten. Om de eigenlijke producthoogte weer te kunnen geven, moet de gemeten afstand aan de procentuele hoogte worden toegekend.

Voor het uitvoeren van deze inregeling wordt de afstand bij volle en lege tank ingevoerd, zie het volgende voorbeeld:

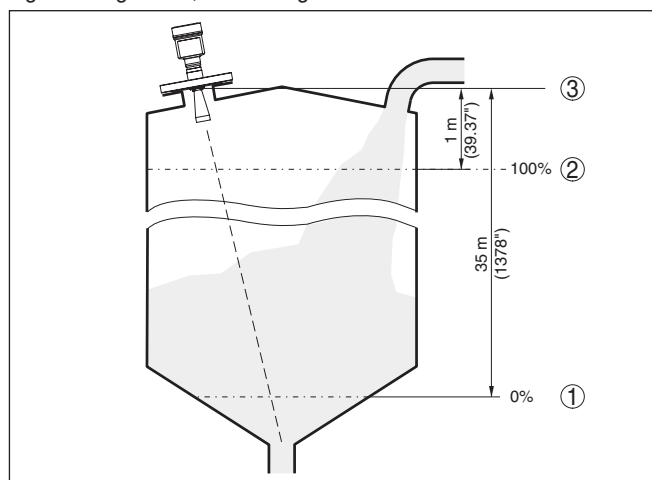


Fig. 39: Parametreervoorbeeld min.-/max.-inregeling

- 1 Min. niveau = max. meetafstand
- 2 Max. niveau = min. meetafstand

Wanneer deze waarden niet bekend zijn, kan ook met de afstanden bijvoorbeeld van 10% en 90% worden ingeregeld. Uitgangspunt voor deze afstandsinstellingen is altijd het referentievlak, d.w.z. het afdichtvlak van het schroefdraad of de flens. Meer informatie over het referentievlak vindt u in de hoofdstukken "*Montage-instructies*" en "*Technische gegevens*". Aan de hand van deze instellingen wordt dan de eigenlijke vulhoogte berekend.

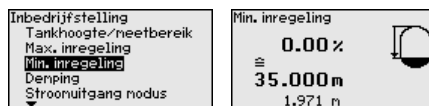
Het actuele niveau speelt bij deze inregeling geen rol, de min.-/max.-inregeling wordt altijd zonder verandering van het product uitge-

voerd. Daarom kunnen deze instellingen al vooraf worden ingevoerd, zonder dat het instrument hoeft te zijn ingebouwd.

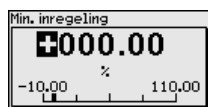
Inbedrijfname - min.-inregeling

Ga als volgt tewerk:

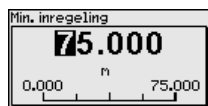
1. Het menupunt "Inbedrijfname" met [->] kiezen en met [OK] bevestigen. Nu met [->] het menupunt "Min.-inregeling" kiezen en met [OK] bevestigen.



2. Met [OK] de procentuele waarde aanpassen en de cursor met [->] op de gewenste positie plaatsen.



3. De gewenste procentuele waarde met [+] instellen en met [OK] opslaan. De cursor verspringt nu naar de afstandswaarde.

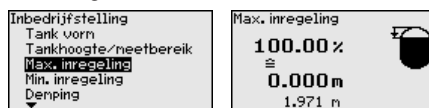


4. Voer de bij de procentuele waarde behorende afstandswaarde in meters in voor de lege tank (bijv. afstand van de sensor tot aan de tankbodem).
5. Instellingen met [OK] opslaan en met [ESC] en [->] naar max.-inregeling gaan.

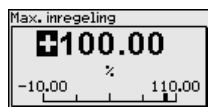
Inbedrijfname - max.-inregeling

Ga als volgt tewerk:

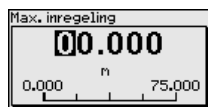
1. Met [->] het menupunt max.-inregeling kiezen en met [OK] bevestigen.



2. Met [OK] de procentuele waarde voor aanpassen voorbereiden en de cursor met [->] op de gewenste positie plaatsen.



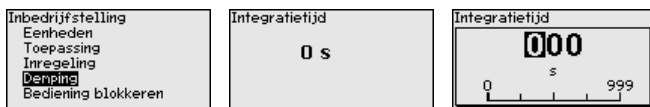
3. De gewenste procentuele waarde met [+] instellen en met [OK] opslaan. De cursor verspringt nu naar de afstandswaarde.



4. Voer de bij de procentuele waarde passende afstandswaarde in meters in voor de volle tank. Let erop dat het maximale niveau onder de minimale afstand tot de antennerand moet liggen.
5. Instellingen met **[OK]** opslaan

Inbedrijfname - Damping

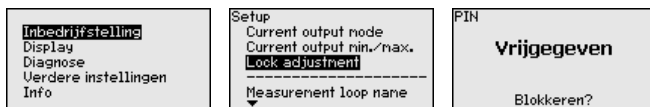
Voor de damping van procesafhankelijke meetwaardevariaties stelt u in dit menupunt een integratietijd in van 0 ... 999 s.



De fabrieksinstelling is een damping van 0 s.

Inbedrijfname - Bediening blokkeren

In dit menupunt wordt de PIN permanent geactiveerd/gedeactiveerd. Met de invoer van een 4-cijferige PIN beschermt u de data tegen ongeautoriseerde toegang en onbedoelde veranderingen. Wanneer de PIN permanent is geactiveerd, dan kan deze in ieder menupunt tijdelijk (d.w.z. gedurende ca. 60 minuten) worden gedeactiveerd.



Bij een actieve PIN zijn alleen nog de volgende functies toegestaan:

- Menupunten kiezen en data weergeven
- Data uit de sensor in de display- en bedieningsmodule inlezen

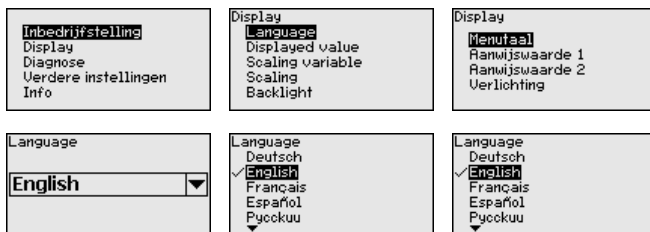
**Opgelet:**

Bij actieve PIN is de bediening via PACTware/DTM en via andere systemen tevens geblokkeerd.

De PIN in uitleveringstoestand is "0000".

Display - Taal

Dit menupunt maakt instelling van de gewenste taal mogelijk.



De sensor is bij uitlevering ingesteld op de bestelde taal.

Display - aanwijswaarde

In het menu "Display" definieert u, welke van deze waarden op het display wordt getoond.

De sensor levert de volgende meetwaarden:

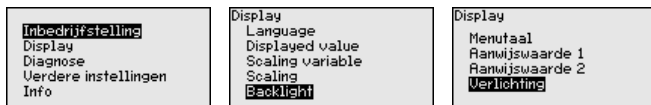
- PV (Primary Value): gelineariseerde procentuele waarde
- SV1 (Secondary Value 1): procentuele waarde na inregeling
- SV2 (Secondary Value 2): afstandswaarde voor inregeling

- AI-OUT 1
- AI-OUT 2
- AI-OUT 3
- Hoogte



Display - verlichting

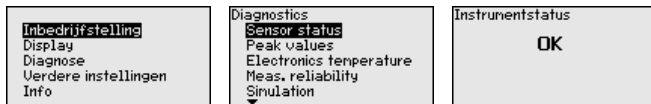
De optionele geïntegreerde achtergrondverlichting kan via het bedieningsmenu worden ingeschakeld. De functie is afhankelijk van de hoogte van de voedingsspanning, zie handleiding van de betreffende sensor.



Bij uitlevering is de verlichting ingeschakeld.

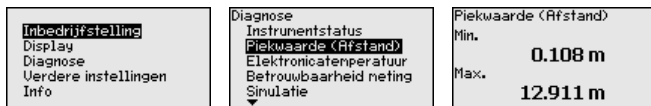
Diagnose - instrument-status

In dit menupunt wordt de instrumentstatus getoond.



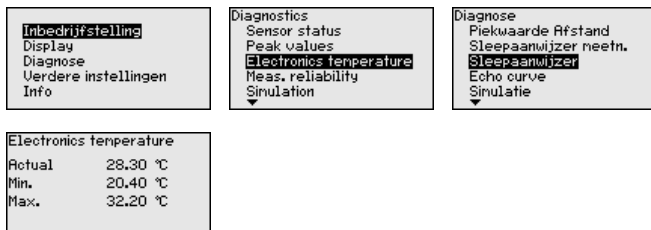
Diagnose - Aanwijzing (afstand)

In de sensor worden de minimale en maximale afstandsmeetwaarde opgeslagen. In het menupunt "Sleepaanwijzer" worden de waarden getoond.



Diagnose - Elektronica-temperatuur

In de sensor worden de telkens minimale en maximale waarde van de elektronicatempatuur opgeslagen. In het menupunt "Aanwijzing" worden deze waarden en de actuele temperatuurwaarde getoond.

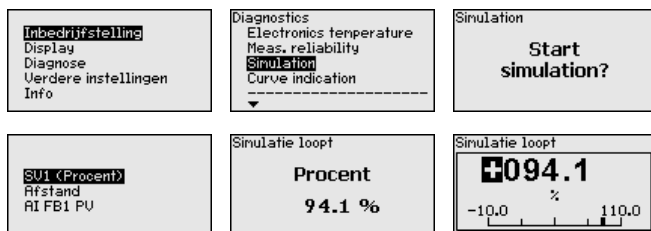


Diagnose - meetzekerheid

Bij contactloos werkende niveausensoren kan de meting door de procesomstandigheden worden beïnvloed. In dit menupunt wordt de meetzekerheid van de niveau-echo als dB-waarde weergegeven. De meetzekerheid is signaalsterkte minus ruis. Des te groter de waarde is, des te betrouwbaarder functioneert de meting. Bij een werkende meting zijn de waarden > 10 dB.

**Diagnose - Simulatie**

In dit menupunt simuleert u meetwaarden via de signaaluitgang. Daarmee kan de signaalweg tussen segmentkoppeling tot aan ingangskaat van het besturingssysteem worden getest.



Zo start u de simulatie:

1. **[OK]** indrukken
2. Met **[>]** de gewenste simulatiegrootte kiezen en met **[OK]** bevestigen.
3. Met **[OK]** de simulatie starten, eerst wordt de actuele meetwaarde in % getoond
4. Met **[OK]** de bewerkingsmodus starten
5. Met **[+]** en **[>]** de gewenste getalswaarde instellen
6. **[OK]** indrukken

**Opmerking:**

Bij actieve simulatie wordt de gesimuleerde waarde als Profi-bus-PA-sigitaal uitgestuurd.

Zo onderbreekt u de simulatie:

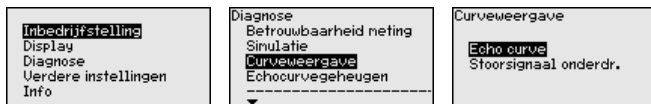
→ **[ESC]** indrukken

**Informatie:**

10 minuten na de laatste toetsbediening wordt de simulatie automatisch afgebroken.

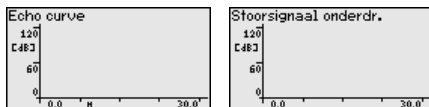
Diagnose - curveweergave

De "Echocurve" geeft de signaalsterkte van de echo over het meetbereik in dB weer. De signaalsterkte maakt beoordeling van de kwaliteit van de meting mogelijk.



De "Stoorsignaalonderdrukking" geeft de opgeslagen stoorecho's (zie menu "Overige instellingen") weer van de lege tank met signaalsterkte in "dB" over het meetbereik.

Een vergelijking van de echocurve en de stoorsignaalonderdrukking maakt een nauwkeuriger uitspraak over de meetzekerheid mogelijk.



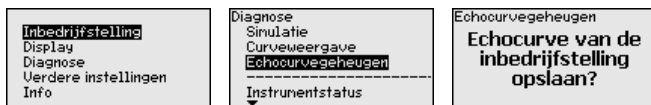
De gekozen curve wordt voortdurend geactualiseerd. Met de toets **[OK]** wordt een submenu met zoomfuncties geopend:

- "X-zoom": loepfunctie voor de meetafstand
- "Y-zoom": 1-, 2-, 5- en 10-voudige vergroting van het signaal in "dB"
- "Unzoom": terugzetten van de weergave naar het nominale meetbereik met enkele vergroting

Diagnose - echocurvegeheugen

Met de functie "Echocurvegeheugen" is het mogelijk, de echocurve op het tijdstip van de inbedrijfsname op te slaan. Over het algemeen verdient dit aanbeveling, voor het gebruik van de asset-management-functionaliteit is het absoluut noodzakelijk. Opslaan bij zo laag mogelijk niveau verdient de voorkeur.

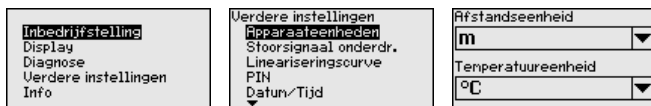
Met de bedieningssoftware PACTware en de PC kan de echocurve met hoge resolutie worden weergegeven en worden gebruikt, om signaalveranderingen over de bedrijfstijd vast te stellen. Bovendien kan de echocurve van de inbedrijfsname ook in het echocurvevenster worden weergegeven en worden vergeleken met de actuele echocurve.



Overige instellingen

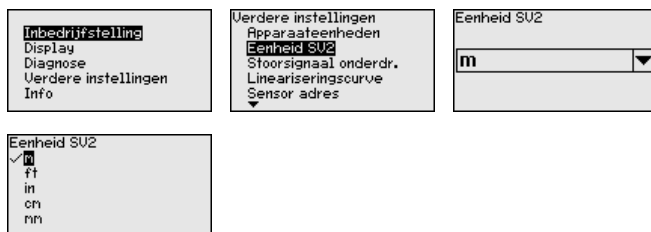
Uitgebreide instellingen - Instrumenteenheden

In dit menupunt kiest u de meetgrootte van het systeem en de temperatuureenheid.



Uitgebreide instellingen - Eenheid SV2

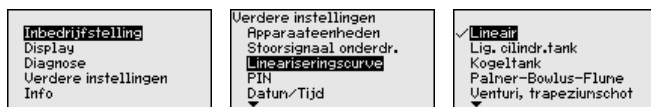
In dit menupunt definieert u de eenheid van de Secondary Values 2 (SV2):



Overige instellingen - Linearisatie

Een linearisatie is bij alle tanks nodig, waarbij het tankvolume niet lineair toeneemt met het niveau - bijv. bij een liggende cilindrische tank of een boltank - en weergave of het uitsturen van het volume is gewenst. Voor deze tanks zijn overeenkomstige linearisatiecurven opgeslagen. Deze staan voor de verhouding van het procentuele niveau en het tankvolume.

Door het activeren van de passende curve wordt het procentuele tankvolume correct weergegeven. Indien het volume niet in procenten, maar bijvoorbeeld in liters of kilogrammen moet worden weergegeven, kan bovendien een schaalverdeling in het menupunt "display" worden ingesteld.



Voer de gewenste parameter in via de betreffende toetsen, sla uw instellingen op en ga met de [ESC]- en [->]-toets naar het volgende menupunt.



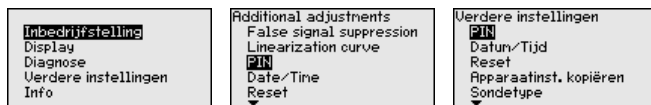
Opgelet:

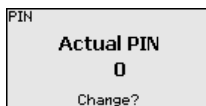
Bij toepassing van instrumenten met bijbehorende toelating als onderdeel van een overvulbeveiliging conform WHG moet op het volgende worden gelet:

Wanneer een linearisatiecurve wordt gekozen, dan is het meetsignaal niet meer altijd lineair met het niveau. Hiermee moet de gebruiker rekening houden, in het bijzonder bij de instelling van het schakelpunt op de grenswaardesignalering.

Overige instellingen - PIN

Met het invoeren van een 4-cijferige PIN beschermt u de sensorgegevens tegen ongeoorloofde toegang en onbedoelde verandering. In dit menupunt wordt de PIN getoond resp. bewerkt en veranderd. Deze is echter alleen beschikbaar, wanneer onder in menu "Inbedrijfsname" de bediening is vrijgegeven.

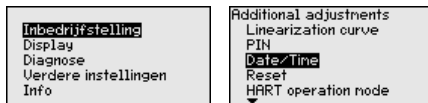




De PIN in uitleveringstoestand is "0000".

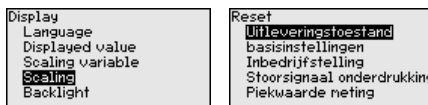
Overige instellingen - Datum/Tijd

In dit menupunt wordt de interne klok van de sensor ingesteld.



Overige instellingen - reset

Bij een reset worden alle instellingen behalve enkele uitzonderingen gereset. De uitzonderingen zijn: PIN, taal, verlichting, SIL en HART-modus.



De volgende resetfuncties staan ter beschikking:

- **Uitleveringstoestand:** herstellen van de parameterinstellingen naar het tijdstip van uitlevering af fabriek. Een aangemaakte stoorsignaalonderdrukking, vrij geprogrammeerde linearisatiecurve, meetwaardegeheugen, echocurvegeheugen en eventgeheugen worden gewist.
- **Basisinstellingen:** resetten van de parameterinstellingen incl. speciale parameters naar de defaultwaarden van het betreffende instrument. Een aangemaakte stoorsignaalonderdrukking, vrij geprogrammeerde linearisatiecurve, meetwaardegeheugen, echocurvegeheugen en eventgeheugen worden gewist.
- **Inbedrijfname:** resetten van de parameterinstellingen in het menupunt inbedrijfname naar de defaultwaarden van het betreffende instrument. Opdrachtgerelateerde instellingen blijven behouden, maar worden niet in de actuele parameters overgenomen. Een aangemaakte stoorsignaalonderdrukking, vrij geprogrammeerde linearisatiecurve en het meetwaardegeheugen worden gewist.
- **Stoorsignaalonderdrukking:** wissen van een eerder aangemaakte stoorsignaalonderdrukking. De af fabriek ingestelde stoorsignaalonderdrukking blijft actief.
- **Sleepwijzer meetwaarde:** terugzetten van de gemeten min. en max. afstanden op de actuele meetwaarde.

Kies de gewenste resetfunctie met **[>]** en bevestig dit met **[OK]**.

De volgende tabel toont de default-waarde van de VEGAPULS SR 68:

Menubereik	Menupunt	Default-waarde
Inbedrijfname	Meetplaatsnaam	Sensor
	Medium	Vloeistof/wateroplossing Stortgoed/schrot, kiezel
	Toepassing	Opslagtank Silo
	Tankvorm	Tankbodem bolvormig Tankdak bolvormig
	Tankhoogte/meetbereik	Aanbevolen meetbereik, zie " <i>Technische gegevens</i> " in appendix
	Min.-inregeling	Aanbevolen meetbereik, zie " <i>Technische gegevens</i> " in appendix
	Demping	0,0 s
Display	Taal	Conform opdracht
	Aanwijswaarde	Afstand
	Aanwijseenheid	m(d)
	Schaalverdeling	0,00 %, 0 l 100,00 %, 100 l
	Verlichting	Ingeschakeld
Overige instellingen	Afstandseenheid	m
	Temperatuureenheid	°C
	Eenheid SV2	m
	Sondelengte	Lengte standpijp af fabriek
	Linearisatiecurve	Lineair

Uitgebreide instellingen - Instrumentinstellingen kopieren

Met deze functie worden instrumentinstellingen gekopieerd. De volgende functies staan ter beschikking:

- Data vanuit de sensor in de display- en bedieningsmodule opslaan
- Data vanuit de display- en bedieningsmodule in de sensor opslaan

De volgende data resp. instellingen van de bediening van de display- en bedieningsmodule worden hierbij opgeslagen:

- Alle gegevens uit de menu's "*Inbedrijfname*" en "*Display*"
- In het menu "*Overige instellingen*" de punten "*Afstandseenheid*", "*temperatuureenheid*" en "*linearisatie*"
- De waarden van de vrij programmeerbare lineariseringscurve

Inbedrijfstelling Display Diagnose Verdere instellingen Info	Verdere instellingen Reset HART operation mode Apparaatinst. kopiëren Apparaateenheden	Apparaatinst. kopiëren uit sensor lezen Naar sensor schrijven
--	--	---

De gekopieerde data worden in een EEPROM-geheugen in de display- en bedieningsmodule permanent opgeslagen en blijven ook behouden bij uitval van de voedingsspanning. Deze kunnen van daaruit

in één of meerdere sensoren worden geschreven of als data-backup voor een eventuele latere vervanging van de sensor worden bewaard. Het type en de omvang van de gekopieerde data hangt af van de betreffende sensor.

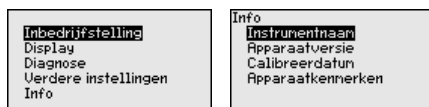


Opmerking:

Voor het opslaan van de data in de sensor wordt gecontroleerd, of de data bij de sensor passen. Indien de data niet passen, dan volgt een foutmelding resp. de functie wordt geblokkeerd. Bij het schrijven van de data in de sensor wordt weergegeven, van welk apparaattype de data komen en welk tagnummer deze sensor heeft.

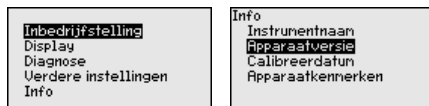
Info - instrumentnaam

In dit menu leest u de instrumentnaam en het instrumentserienummer af:



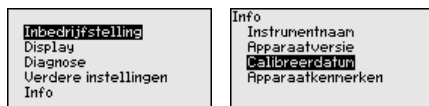
Info - instrumentversie

In dit menupunt wordt de hard- en softwareversie van de sensor getoond.



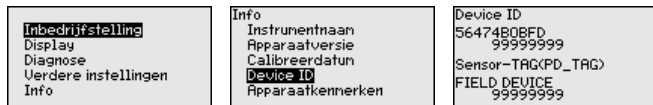
Info - Kalibratiedatum

In dit menupunt wordt de datum van de fabriekskalibratie van de sensor en de datum van de laatste verandering van sensorparameters via de display- en bedieningsmodule resp. de PC getoond.



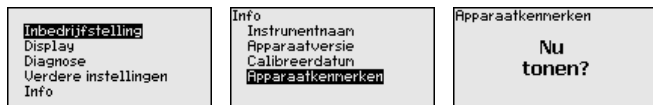
Info - Device ID

In dit menu wordt de FF Device ID van het instrument getoond:



Instrumentkenmerken

In dit menupunt worden kenmerken van de sensor zoals toelating, procesaansluiting, dichting, meetbereik, elektronica, behuizing en dergelijke getoond.



6.5 Opslaan van de parameters

Op papier

Het verdient aanbeveling, de ingestelde waarden te noteren, bijv. in deze handleiding, en aansluitend te archiveren. Deze kunnen daardoor nogmaals worden gebruikt en zijn beschikbaar voor bijv. servicedoeleinden.

In display- en bedieningsmodule

Wanneer het instrument is uitgevoerd met een display- en bedieningsmodule, dan kunnen de parametreergegevens daarin worden opgeslagen. De procedure wordt in het menupunt "*Instrumentinstellingen kopiëren*" beschreven.

7 In bedrijf nemen met PACTWARE

7.1 De PC aansluiten

Via interface-adapter
direct op de sensor

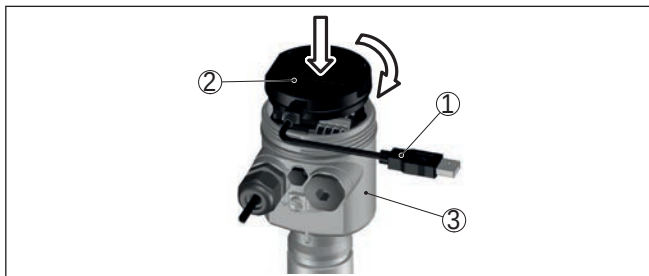


Fig. 40: Aansluiting van de PC via interface-adapter direct op de sensor

- 1 USB-kabel naar PC
- 2 Interface-adapter VEGACONNECT
- 3 Sensor

7.2 Parametrering

Voorwaarden

Voor de parametrering van het instrument via een Windows-PC is de configuratiesoftware PACTware en een passende instrument-driver (DTM) conform de FDT-standaard nodig. De meest actuele PACTware-versie en alle beschikbare DTM's zijn in een DTM Collection opgenomen. Bovendien kunnen de DTM's in andere applicaties conform FDT-standaard worden opgenomen.



Opmerking:

Om de ondersteuning van alle instrumentfuncties te waarborgen, moet u altijd de nieuwste DTM Collection gebruiken. Bovendien zijn niet alle beschreven functies in oudere firmwareversies opgenomen. De nieuwste instrumentsoftware kunt u van onze homepage downloaden. Een beschrijving van de update-procedure is ook op internet beschikbaar.

De verdere inbedrijfsname wordt in de gebruiksaanwijzing "DTM-Collection/PACTware" beschreven, die met iedere DTM Collection wordt meegeleverd en via internet kan worden gedownload. Een aanvullende beschrijving is in de online-help van PACTware en de VEGA-DTM's opgenomen.

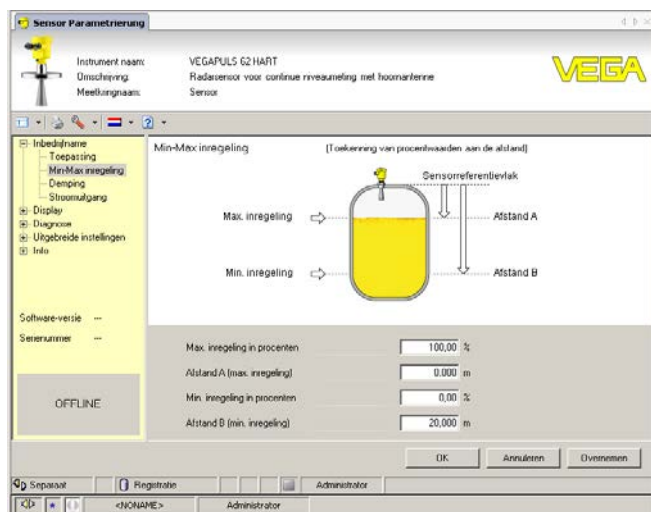


Fig. 41: Voorbeeld van een DTM-aanzicht

Standaard-volledige versie

Alle instrument-DTM's zijn leverbaar als gratis standaard versie en als volledige versie tegen betaling. In de standaard versie zijn alle functies voor een complete inbedrijfname opgenomen. Een assistent voor eenvoudige projectopbouw vereenvoudigt de bediening aanmerkelijk. Ook het opslaan/afdrucken van het project en een import-/exportfunctie zijn onderdeel van de standaard versie.

In de volledige versie is bovendien een uitgebreide afdrukfunctie beschikbaar voor de volledige projectdocumentatie en het opslaan van meetwaarde- en echocurven. Bovendien is hier een tankberekeningsprogramma en een multiviewer voor weergave en analyse van de opgeslagen meetwaarde- en echocurven beschikbaar.

De standaardversie kan op www.vega.com/downloads en "Software" worden gedownload. De volledige versie kunt u op een CD krijgen via uw vertegenwoordiging.

7.3 Opslaan van de parameters

Het verdient aanbeveling de parameters via PACTware te documenteren resp. op te slaan. Deze kunnen daardoor nogmaals worden gebruikt en staan voor servicedoeleinden ter beschikking.

8 In bedrijf nemen met andere systemen

8.1 DD-bedieningsprogramma's

Voor het instrument staan instrumentbeschrijvingen als Enhanced Device Description (EDD) voor DD-bedieningsprogramma's zoals bijv. AMS™ en PDM ter beschikking.

De bestanden kunnen op www.vega.com/downloads en "Software" worden gedownload.

8.2 Field Communicator 375, 475

Voor het instrument staan instrumentbeschrijvingen als EDD voor parametreering met de Field Communicator 375 resp. 475 ter beschikking.

Voor de integratie van de EDD in de Field Communicator 375 resp. 475 is de door de fabrikant leverbare software "Easy Upgrade Utility" nodig. Deze software wordt via het internet geactualiseerd en nieuwe EDD's worden na vrijgave door de fabrikant automatisch in de instrumentcatalogus van deze software overgenomen. Deze kunnen dan naar een Field Communicator worden overgedragen.

9 Diagnose, Asset Management en Service

9.1 Onderhoud

Onderhoud

Bij correct gebruik is bij normaal bedrijf geen bijzonder onderhoud nodig.

Maatregelen tegen afzettingen

Bij veel applicaties kan productafzetting op het antennesysteem het meetresultaat beïnvloeden. Neem daarom afhankelijk van de sensor en de toepassing maatregelen, om een sterke vervuiling van het antennesysteem te voorkomen. Eventueel moet het antennesysteem met bepaalde tijdsintervallen worden gereinigd.

Reiniging

De reiniging zorgt er tevens voor, dat de typeplaat en de markering op het instrument zichtbaar zijn.

Let hiervoor op het volgende:

- Gebruik alleen reinigingsmiddelen, die behuizing, typeplaat en afdichtingen niet aantasten.
- Gebruik alleen reinigingsmethoden, die passen bij de beschermingsklasse van het instrument

9.2 Meetwaarde- en eventgeheugen

Het instrument beschikt over meerdere geheugens, die voor diagnosedoeleinden ter beschikking staan. De gegevens blijven ook bij onderbreking van de voedingsspanning behouden.

Meetwaardegeheugen

Tot maximaal 100.000 meetwaarden kunnen in de sensor worden opgeslagen in een ringgeheugen. Iedere positie bevat datum/tijd en de betreffende meetwaarde. Bewaarbare waarden zijn bijv.:

- Afstand
- Vulhoogte
- Procentuele waarde
- Lin. procent
- Op schaal
- Stroomwaarde
- Meetzekerheid
- Elektronicatemperatuur

Het meetwaardegeheugen is bij uitlevering actief en slaat elke 3 minuten afstand, meetzekerheid en elektronicatemperatuur op.

De gewenste waarde en registratievoorwaarden worden via een PC met PACTware/DTM resp. het besturingssysteem met EDD vastgelegd. Op die manier worden de data uitgelezen resp. ook gereset.

Eventgeheugen

Tot maximaal 500 events worden met tijdstempel automatisch in de sensor permanent opgeslagen. Iedere positie bevat datum/tijd, eventtype, eventbeschrijving en waarde. Eventtypen zijn bijv.:

- Verandering van een parameter
- In- en uitschakeltijdstippen
- Statusmeldingen (conform NE 107)
- Foutmeldingen (conform NE 107)

Via een PC met PACTware/DTM resp. het besturingssysteem met EDD worden de data uitgelezen.

Echocurvegeheugen

De echocurven worden hierbij met datum en tijd en de bijbehorende echogegevens opgeslagen. Het geheugen is in twee sectoren onderverdeeld:

Echocurve van de inbedrijfname: Deze is bedoeld als referentie-echocurve voor de meetomstandigheden bij de inbedrijfname. Veranderingen van de meetomstandigheden tijdens bedrijf of aanhechtingen aan de sensor kunnen zo worden herkend. De echocurve van de inbedrijfname wordt opgeslagen via:

- PC met PACTware/DTM
- Besturingssysteem met EDD
- Display- en bedieningsmodule

Overige echocurven: in dit geheugengebied kunnen maximaal 10 echocurven in de sensor in een ringgeheugen worden opgeslagen. De overige echocurven worden opgeslagen via:

- PC met PACTware/DTM
- Besturingssysteem met EDD

9.3 Asset-management functie

Het instrument beschikt over een zelfbewaking en diagnose conform NE 107 en VDI/VDE 2650. Voor de in de volgende tabel genoemde statusmeldingen zijn gedetailleerde storingsmeldingen onder het menupunt "Diagnose" via display- en bedieningsmodule, PACTware/DTM en EDD beschikbaar.

Statusmeldingen

De statusmeldingen zijn onderverdeeld in de volgende categorieën:

- Uitval
- Functiecontrole
- Buiten de specificaties
- Onderhoud nodig

en door pictogrammen verduidelijkt:

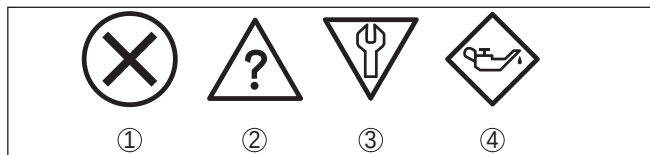


Fig. 42: Pictogrammen van de statusmeldingen

- 1 Uitval (failure) - rood
- 2 Buiten de specificatie (out of specification) - geel
- 3 Functiecontrole (function check) - oranje
- 4 Onderhoud nodig (maintenance) - blauw

Uitval (Failure): vanwege een herkende functiestoring in het instrument geeft het instrument een storingsmelding.

Deze statusmelding is altijd actief. Deactiveren door de gebruiker is niet mogelijk.

Functiecontrole (Function check): aan het instrument wordt gewerkt, de meetwaarde is tijdelijk ongeldig (bijv. tijdens de simulatie).

Deze statusmelding is standaard niet actief. Activeren is door de gebruiker mogelijk via PACTware/DTM of EDD.

Buiten de specificaties (Out of specification): de meetwaarde isonzeker, omdat de instrumentspecificaties zijn overschreden (bijv. elektronicatemperatuur).

Deze statusmelding is standaard niet actief. Activeren is door de gebruiker mogelijk via PACTware/DTM of EDD.

Onderhoud nodig (Maintenance): door externe invloeden is de instrumentfunctie beperkt. De meting wordt beïnvloed, de meetwaarde is nog geldig. Plan het instrument in voor onderhoud, omdat uitval binnen afzienbare tijd valt te verwachten (bijv. door aangroei).

Deze statusmelding is standaard niet actief. Activeren is door de gebruiker mogelijk via PACTware/DTM of EDD.

Failure (storing)

Code Tekstmelding	Oorzaak	Oplossen	DevSpec Diagnosis Bits
F013 Geen meetwaarde aanwezig	● Sensor detecteert tijdens bedrijf geen echo ● Antennesysteem vervuild of defect	● Inbouw en/of parametriering controleren resp. corrigeren ● Procesmodule resp. antenne reinigen of vervangen	Bit 0
F017 Inregelbereik te klein	● Inregeling niet binnen de specificatie	● Inregeling overeenkomstig de grenswaarden veranderen (verschil tussen min. en max. ≥ 10 mm)	Bit 1
F025 Fout in de lineariserings tabel	● Steunpunten zijn niet constant stijgend, bijv. onlogische waarden	● Linearisatietabel controleren ● Tabel wissen/opnieuw aanmaken	Bit 2
F036 Geen goede software	● Mislukte of onderbroken software-update	● Software-update herhalen ● Uitvoering elektronica controleren ● Elektronica vervangen ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 3
F040 Fout in de elektronica	● Hardwaredefect	● Elektronica vervangen ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 4
F080	● Algemene softwarefout	● Bedrijfsspanning kortstondig onderbreken	Bit 5
F105 Bepaal meetwaarde	● Instrument bevindt zich nog in de startfase, de meetwaarde kon nog niet worden bepaald.	● Einde van de inschakelfase afwachten ● Duur afhankelijk van de uitvoering en parametriering ca. 3 min.	Bit 6
F113 Communicatiefout	● Fout in de interne instrumentcommunicatie	● Bedrijfsspanning kortstondig onderbreken ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 12

Code Tekstmelding	Oorzaak	Oplossen	DevSpec Diagnosis Bits
F125 Ontoelaatbare temperatuur elektronica	● Temperatuur van de elektronica niet binnen gespecificeerd bereik	● Omgevingstemperatuur controleren ● Elektronica isoleren ● Instrument met hoger temperatuurbereik toepassen	Bit 7
F260 Fout in de kalibratie	● Fout in de af fabriek uitgevoerde kalibratie ● Fout in EEPROM	● Elektronica vervangen ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 8
F261 Fout in de configuratie	● Fout bij de inbedrijfname ● Stoorsignaalonderdrukking fout ● Fout bij uitvoeren van een reset	● Inbedrijfname herhalen ● Reset herhalen	Bit 9
F264 Inbouw-/inbedrijfnamefout	● Inregeling ligt niet binnen de tankhoogte/het meetbereik ● Maximale meetbereik van het instrument is niet voldoende	● Inbouw en/of parametrisering controleren resp. corrigeren ● Instrument met groter meetbereik toepassen	Bit 10
F265 Meetfunctie gestoord	● Sensor voert geen meting meer uit ● Voedingsspanning te laag	● Bedrijfsspanning controleren ● Reset uitvoeren ● Bedrijfsspanning kortstondig onderbreken	Bit 11

Tab. 6: Foutcodes en tekstmeldingen, instructies betreffende oorzaak en oplossing

Function check

Code Tekstmelding	Oorzaak	Oplossen	DevSpec Diagnosis Bits
C700 Simulatie actief	● Een simulatie is actief	● Simulatie beëindigen ● Automatisch einde na 60 min. afwachten	Bit 19

Tab. 7: Foutcodes en tekstmeldingen, instructies betreffende oorzaak en oplossing

Out of specification

Code Tekstmelding	Oorzaak	Oplossen	DevSpec Diagnosis Bits
S600 Ontoelaatbare temperatuur elektronica	● Temperatuur van de elektronica niet binnen gespecificeerd bereik	● Omgevingstemperatuur controleren ● Elektronica isoleren ● Instrument met hoger temperatuurbereik toepassen	Bit 18
S601 Overvulling	● Gevaar bij overvullen van de tank	● Waarborg, dat verder vullen niet kan plaatsvinden ● Niveau in tank controleren	Bit 20

Tab. 8: Foutcodes en tekstmeldingen, instructies betreffende oorzaak en oplossing

Maintenance

Code Tekstmelding	Oorzaak	Oplossen	DevSpec Diagnosis Bits
M500 Fout bij reset uitleveringstoestand	● Bij reset naar de uitleveringstoestand konden de data niet worden hersteld.	● Reset herhalen ● XML-bestand met sensordata in sensor laden	Bit 13
M501 Fout in de niet actieve linearisatietabel	● Hardwarefout EEPROM	● Elektronica vervangen ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 14
M502 Fout in diagnosegeheugen	● Hardwarefout EEPROM	● Elektronica vervangen ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 15
M503 Meetzekerheid te laag	● De echo-/ruisverhouding is te klein voor een betrouwbare meting	● Inbouw- en procesomstandigheden controleren ● Antenne reinigen ● Polariseringsrichting veranderen ● Instrument met hogere gevoeligheid toepassen	Bit 16
M504 Fout van een instrument-interface	● Hardwaredefect	● Aansluitingen controleren ● Elektronica vervangen ● Instrument ter reparatie opsturen	Bit 17
M505 Geen echo aanwezig	● Niveau-echo kan niet meer worden gedetecteerd	● Antenne reinigen ● Gebruik een beter geschikte antenne/sensor ● Evt. aanwezige stoorecho's wegnemen ● Sensorpositie en -uitlijning optimaliseren	Bit 21

Tab. 9: Foutcodes en tekstmeldingen, instructies betreffende oorzaak en oplossing

9.4 Storingen oplossen**GEDRAG BIJ STORINGEN**

Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van de installatie, geschikte maatregelen voor het oplossen van optredende storingen te nemen.

PROCEDURE VOOR OPLOSSEN VAN STORINGEN

De eerste maatregelen zijn:

- Verwerken van foutmeldingen via het bedieningsapparaat
- Controle van het uitgangssignaal
- Behandeling van meetfouten

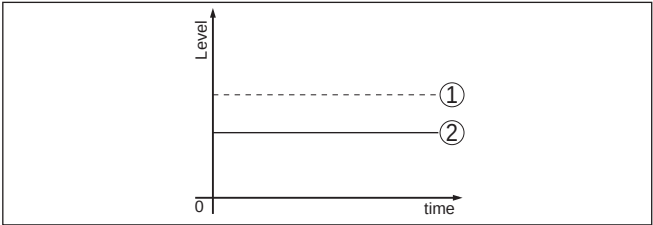
Meer uitgebreide diagnosemogelijkheden biedt een PC met de software PACTware en de passende DTM. In veel gevallen kunnen de oorzaken hiermee worden vastgesteld en de storingen worden opgelost.

BEHANDELING VAN MEETFOUTEN BIJ STORTGOEDEREN

De tabel hieronder geeft typische voorbeelden voor toepassings-technische meetfouten bij stortgoederen. Daarbij wordt onderscheid gemaakt tussen meetfouten bij:

- Constant niveau
- Vullen
- Aftappen

De afbeeldingen in de kolom "Storingsbeeld" tonen telkens het werkelijke niveau gestippeld en het door de sensor getoonde niveau als doorgetrokken lijn.



- 1 Werkelijk niveau
2 Door sensor getoond niveau

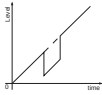
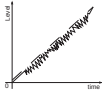
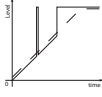
Opmerkingen:

- Overall, waar de sensor een constante waarde aangeeft, kan de oorzaak ook in de storingsinstelling van de stroomuitgang op "Waarde houden" liggen.
- Bij te lage niveau-indicatie kan de oorzaak ook een te hoge kabelweerstand zijn

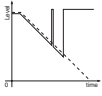
Meetfout bij constant niveau

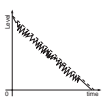
Storingsbeschrijving	Oorzaak	Oplossen
1. Meetwaarde geeft te laag resp. te hoog niveau aan 	● Min-Max inregeling niet correct	● Min-Max inregeling aanpassen
	● Linearisatiecurve verkeerd	● Linearisatiecurve aanpassen
2. Meetwaarde verspringt richting 100% 	● Procesafhankelijk neemt de amplitude van de productecho af	● Stoorsignaalonderdrukking uitvoeren
	● Stoorsignaalonderdrukking werd niet uitgevoerd	● Oorzaak van de veranderde stoorsignalen bepalen, stoorsignaalonderdrukking met bijv. condensaat uitvoeren
	● Amplitude of plaats van een stoorecho is veranderd (bijv. condensaat, productafzettingen); stoorsignaalonderdrukking past niet meer	

Meetfout bij vullen

Storingsbeschrijving	Oorzaak	Oplossen
3. Meetwaarde verspringt bij het vullen in de richting van 0% 	- Amplitude van een veelvoudige echo (tankdeksel, productoppervlak) is groter dan de niveau-echo - Niveau-echo kan op een stoorecholocatie niet van de stoorecho worden onderscheiden (verspringt naar veelvoudige echo) - Dwarsreflecties op een afvoertrechter, amplitude van de echo van de dwarsreflectie groter dan de niveauecho.	- Parameter toepassing controleren, speciaal tankdak, mediumtype, bolle bodem, hoge diëlektrische constante, evt. aanpassen - Stoorecho oplossen/reduceren: storende ingebouwde onderdelen door veranderen van de polarisatierichting minimaliseren. - Gunstiger inbouwpositie kiezen - Sensor op tegenoverliggende wand uitrichten, kruisen van de vulstroom vermijden.
4. Meetwaarde varieert met 10...20 % 	- Diverse echo's van een niet vlak productoppervlak, bijv. bij stortgoedtalud. - Reflecties van het productoppervlak via de tankwand (afbuiging)	- Parameter mediumtype controleren, evt. aanpassen - Inbouwpositie en sensoruitlijning optimaliseren. - Gunstiger inbouwpositie kiezen, sensoruitlijning optimaliseren, bijv. met zwenkflens.
5. Meetwaarde verspringt bij vullen sporadisch naar 100% 	Veranderend condensaat of vervuiling aan de antenne	- Stoorsignaalonderdrukking uitvoeren of stoorsignaalonderdrukking met condensaat/vervuiling in het nabijbereik via bewerken verhogen. - Bij stortgoederen radarsensor met luchtpoelaansluiting of flexibele antenne-afdekking gebruiken.

Meetfout bij aftappen

Storingsbeschrijving	Oorzaak	Oplossen
6. Meetwaarde blijft bij aftappen in nabijbereik staan 	- Stoorecho groter dan niveau-echo - Niveau-echo te klein	- Stoorecho's in het nabijbereik oplossen. Daarbij controleren: antenne moet uit de sok steken - Vervuilingen aan de antenne oplossen - Storende ingebouwde elementen in het dichtbij gelegen bereik minimaliseren door de polarisatierichting te veranderen. - Na het oplossen van de stoorecho's moet de stoorsignaalonderdrukking worden gewist. Nieuwe stoorsignaalonderdrukking uitvoeren
7. Meetwaarde verspringt bij het aftappen sporadisch in de richting van 100% 	Veranderend condensaat of vervuiling aan de antenne	- Stoorsignaalonderdrukking uitvoeren of stoorsignaalonderdrukking in het nabijbereik door bewerken verhogen - Bij stortgoederen radarsensor met luchtpoelaansluiting of flexibele antenne-afdekking gebruiken.

Storingsbeschrijving	Oorzaak	Oplossen
8. Meetwaarde varieert met 10...20 % 	• Diverse echo's van een niet vlak productoppervlak, bijv. bij afvoertrechter. • Reflecties van het productoppervlak via de tankwand (afbuiging)	• Parameter mediumtype controleren, evt. aanpassen • Inbouwpositie en sensoruitlijning optimaliseren.

Gedrag na oplossen storing

Afhankelijk van de oorzaak van de storing en genomen maatregelen moeten eventueel de in hoofdstuk "*Inbedrijfname*" beschreven handelingen opnieuw worden genomen resp. op plausibiliteit en volledigheid worden gecontroleerd.

24-uurs service hotline

Wanneer deze maatregelen echter geen resultaat hebben, neem dan in dringende gevallen contact op met de VEGA service-hotline onder tel.nr. **+49 1805 858550**.

De hotline staat ook buiten de gebruikelijke kantoortijden 7 dagen per week, 24 uur per dag ter beschikking.

Omdat wij deze service wereldwijd aanbieden, is deze ondersteuning in het Engels. De service is gratis, alleen de telefoonkosten zijn van toepassing.

9.5 Elektronica vervangen

Bij een defect kan de elektronica door de gebruiker worden vervangen.



Bij Ex-toepassingen mag slechts één instrument en één elektronica met bijbehorende Ex-toelating worden ingezet.

Indien lokaal geen elektronica beschikbaar is, kan deze via uw vertegenwoordiging besteld worden. De elektronica is op de betreffende sensor afgestemd en verschilt bovendien in signaaluitgang resp. voor wat betreft de voedingsspanning.

De nieuwe elektronica moet met de fabrieksinstellingen van de sensor geladen worden. Hiervoor bestaan de volgende mogelijkheden:

- Af fabriek
- Lokaal door de gebruiker

In beide gevallen is opgave van het serienummer van de sensor nodig. Het serienummer vindt u op de typeplaat van het instrument, op de binnenwand van de behuizing en op de pakbon.

Bij het lokaal laden moeten vooraf de opdrachtgegevens van het internet worden gedownload (zie handleiding "*elektronica*").



Opgelet:

Alle toepassingstechnische instellingen moeten opnieuw worden ingevoerd. Daarom moet u na het vervangen van de elektronica een nieuwe inbedrijfname uitvoeren.

Wanneer u bij de eerste inbedrijfname van de sensor de gegevens van de parametrisering heeft opgeslagen, kunt u deze weer naar de

vervangende elektronica overdragen. Een nieuwe inbedrijfname is dan niet meer nodig.

9.6 Software-update

Een update van de instrumentsoftware is op de volgende manieren mogelijk:

- Interface-adapter VEGACONNECT
- HART-signaal
- Bluetooth

Daarvoor zijn afhankelijk van de manier de volgende componenten nodig:

- Instrument
- Voedingsspanning
- Interface-adapter VEGACONNECT
- Display- en bedieningsmodule PLICSCOM met Bluetooth-functie
- PC met PACtware en Bluetooth-USB-adapter
- Actuele instrumentsoftware als bestand

De actuele instrumentsoftware en gedetailleerde informatie over de procedure vindt u in het downloadgedeelte van www.vega.com.



Opgelet:

Instrumenten met toelatingen kunnen aan bepaalde softwareversies zijn gebonden. Waarborg daarbij, dat bij een software-update de toelating actief blijft.

Gedetailleerde informatie vindt u in het downloadgedeelte van www.vega.com.

9.7 Procedure in geval van reparatie

Een retourformulier instrument en gedetailleerde informatie over de procedure vindt u in het download-gebied op www.vega.com. U helpt ons op die manier, de reparatie snel en zonder extra overleg te kunnen uitvoeren.

Ga in geval van reparatie als volgt te werk:

- Omschrijving van de opgetreden storing.
- Het instrument schoonmaken en goed inpakken
- Het ingevulde formulier en eventueel een veiligheidsspecificatieblad buiten op de verpakking aanbrengen.
- Adres voor retourzending bij uw vertegenwoordiging opvragen. U vindt deze op onze homepage www.vega.com.

10 Demonteren

10.1 Demontagestappen

**Waarschuwing:**

Let voor het demonteren goed op gevaarlijke procesomstandigheden zoals bijv. druk in de tank of leiding, hoge temperaturen, agressieve of toxische media enz.

Houdt de hoofdstukken "*Monteren*" en "*Op de voedingsspanning aansluiten*" aan en voer de daar genoemde handelingen uit in omgekeerde volgorde.

10.2 Afvoeren

Het instrument bestaat uit materialen die door gespecialiseerde recyclingbedrijven weer kunnen worden hergebruikt. Wij hebben daarom de elektronica eenvoudig demonteerbaar ontworpen en gebruiken recyclebare materialen.

WEEE-richtlijn

Het instrument valt niet onder de EU-WEEE-richtlijn. Conform artikel 2 van deze richtlijn zijn elektrische en elektronische apparaten daarvan uitgezonderd, wanneer deze onderdeel van een ander apparaat zijn, dat niet onder het geldigheidsgebied van de richtlijn valt. Dit zijn o.a. vaste industriële installaties.

Voer het apparaat direct via een gespecialiseerde recyclingbedrijf af en gebruik daarvoor niet de gemeentelijke afvalverwerking.

Wanneer u niet de mogelijkheid heeft, het ouder instrument goed af te voeren, neem dan met ons contact op voor terugname en afvoer.

11 Bijlage

11.1 Technische gegevens

Aanwijzing voor gecertificeerde instrumenten

Voor gecertificeerde instrumenten (bijv. met Ex-certificering) gelden de technische specificaties in de bijbehorende veiligheidsinstructies. Deze kunnen, bijv. bij de procesomstandigheden of de voedingsspanning, van de hier genoemde specificaties afwijken.

Algemene specificaties

316L komt overeen met 1.4404 of 1.4435

Materialen, in aanraking met medium

- | | |
|-----------------------------|--|
| – Procesaansluiting | 316L |
| – Procesafdichting | Lokaal (bij instrumenten met inschroefdraad: Klingersil C-4400 meegeleverd) |
| – Antenne | 316L, 316L anodisch gepolijst, 316L Safecoat-gecoat |
| – Antenne-aanpasconus | PTFE TFM 1600 of PTFE INOFLON M290, PEEK |
| – Afdichting antennesysteem | FKM (SHS FPM 70C3 GLT), FFKM (Kalrez 6375), FFKM (Kalrez 2035), FFKM (Kalrez 6230 - FDA) |

Materialen, niet in aanraking met medium

- | | |
|---|---|
| – Kunststof behuizing | Kunststof PBT (polyester) |
| – Gietaluminium behuizing | Gietaluminium AlSi10Mg, poedergecoat (Basis: polyester) |
| – RVS-behuizing | 316L |
| – Afdichting tussen behuizing en deksel behuizing | Siliconen SI 850 R, NBR siliconenvrij |
| – Venster deksel behuizing | Polycarbonaat (UL-746-C opgenomen), glas ²⁾ |
| – Aardklem | 316L |

Geleidende verbinding Tussen aardklem, procesaansluiting en antenne

Procesaansluitingen

- | | |
|---|--------------------------------|
| – Leidingschroefdraad, cilindrisch (ISO 228 T1) | G1½ conform DIN 3852-A |
| – Buisdraad, conisch | 1½ NPT, 2 NPT |
| – Flenzen | DIN vanaf DN 25, ASME vanaf 1" |

Gewichten

- | | |
|--|---|
| – Instrument (afhankelijk van behuizing, procesaansluiting en antenne) | ca. 2 ... 17,2 kg (4.409 ... 37.92 lbs) |
| – Antenneverlenging | 1,6 kg/m (1.157 lbs/ft) |

Lengte antenneverlenging max. 5,85 m (19.19 ft)

Aandraaimomenten

Max. aandraaimomenten, antennesysteem

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| – Montageschroeven antenneconus | 2,5 Nm (1.8 lbf ft) |
|---------------------------------|---------------------|

²⁾ Glas bij aluminium- en rvs-gietbehuizing

- Wartelmoer paraboolantenne 50 Nm (36.89 lbf ft)
- Borgmoer paraboolantenne 40 Nm (29.50 lbf ft)
- Klemschroeven zwenkflens 15 Nm (11.06 lbf ft)

Max. aandraaimomenten voor NPT-kabelwartels en conduit-buizen

- Kunststof behuizing 10 Nm (7.376 lbf ft)
- Aluminium/RVS-behuizing 50 Nm (36.88 lbf ft)

Ingangsgrootheden

Meeteenheid

De meetgrootte is de afstand tussen het antenne-uiteinde van de sensor en het mediumoppervlak. Het referentievlak voor de meting is het afdichtingsoppervlak op het zeskant resp. de onderzijde van de flens.

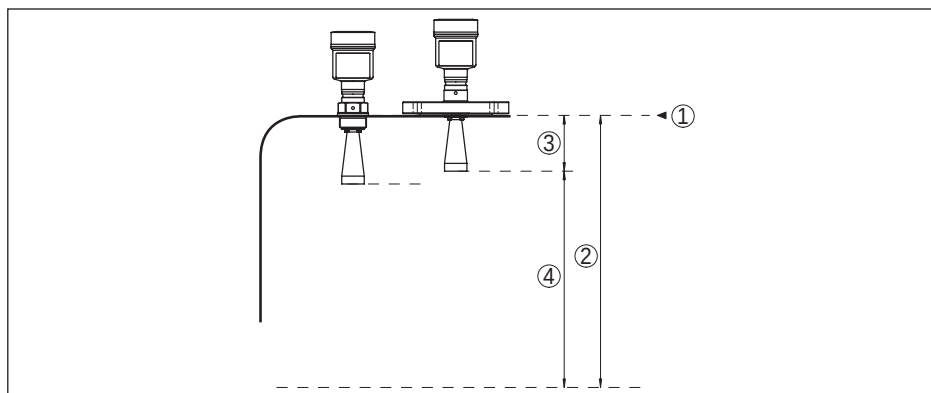


Fig. 52: Data betreffende ingangsgrootheden

- 1 Referentievlak
- 2 Meetgrootte, max. meetbereik
- 3 Antennelengte
- 4 Effectief meetbereik

Max. meetbereik 30 m (98.43 ft)

Aanbevolen meetbereik afhankelijk van de antennediameter

- $\varnothing$ 40 mm (1.575 in) tot 15 m (49.21 ft)
- $\varnothing$ 48 mm (1.89 in) tot 20 m (65.62 ft)
- $\varnothing$ 75 mm (2.953 in), 95 mm (3.74 in) tot 30 m (98.43 ft)
- Paraboolantenne tot 30 m (98.43 ft)

Uitgangsgrootheden

Uitgang

- Signaal Digitaal uitgangssignaal, Foundation Fieldbus-protocol
- Fysische laag Conform IEC 61158-2

Demping (63 % van de ingangsgrootte) 0 ... 999 s, instelbaar

Channel Numbers

- | | |
|-------------|------------------------|
| - Channel 1 | Proceswaarde |
| - Channel 8 | Elektronicatemperatuur |

Overdrachtssnelheid	31,25 Kbit/s
---------------------	--------------

Stroomwaarde

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| - Niet-Ex- en Ex ia-instrumenten | 12 mA, $\pm 0,5$ mA |
| - Ex-d-ia instrumenten | 16 mA, $\pm 0,5$ mA |

Meetresolutie digitaal > 1 mm (0.039 in)

Meetafwijking (conform DIN IEC 60770-1)

Procesreferentie-omstandigheden conform DIN EN 61298-1

- Temperatuur +18 ... +30 °C (+64 ... +86 °F)
- Relatieve luchtvochtigheid 45 ... 75 %
- Luchtdruk 860 ... 1060 mbar/86 ... 106 kPa (12.5 ... 15.4 psig)

Inbouw-referentie-omstandigheden

- | | |
|--|---|
| – Min. afstand tot ingebouwde onderdelen | > 200 mm (7.874 in) |
| – Reflector | Vlakke platenreflector |
| – Stoorreflecties | Grootste stoorsignaal 20 dB kleiner dan effectief signaal |

Meetafwijking bij vloeistoffen $\leq 2 \text{ mm}$ (meetafstand $> 1,0 \text{ m}/3.280 \text{ ft}$)

Nietherhaalbaarheid³⁾ ≤ 1 mm

Meetafwijking bij stortgoederen	De waarden zijn sterk afhankelijk van de toepassing. Bindende specificaties zijn daarom niet mogelijk.
---------------------------------	---

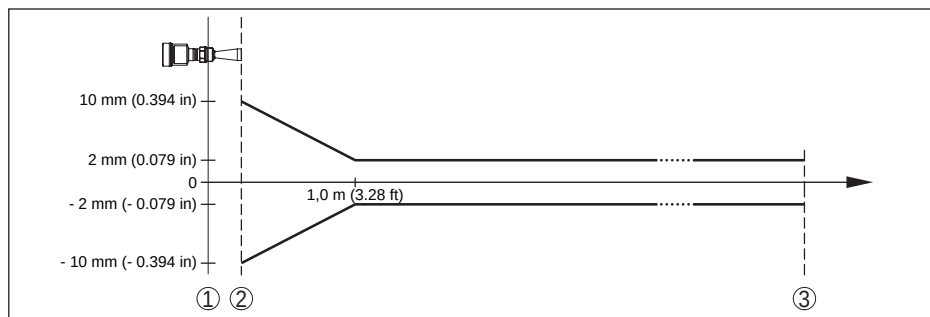


Fig. 53: Meetnauwkeurigheid onder referentiecondities

- 1 Referentievlak
2 Antennerand
3 Aanbevolen meetbereik

Invloeden op de meetnauwkeurigheid

Temperatuurdrift - digitale uitgang	< 3 mm/10 K, max. 10 mm
-------------------------------------	-------------------------

3) Al in de meetafwijking opgenomen

Extra meetafwijking door elektromagnetische instrooiingen in het kader van de EN 61326 < 50 mm

Meetkarakteristieken en specificaties

Meetfrequentie	K-band (26 GHz-technologie)
Meetcyclustijd ca.	700 ms
Sprongantwoordtijd ⁴⁾	≤ 3 s
Stralingshoek ⁵⁾	
– Hoornantenne ø 40 mm (1.575 in)	20°
– Hoornantenne ø 48 mm (1.89 in)	15°
– Hoornantenne ø 75 mm (2.953 in)	10°
– Hoornantenne ø 95 mm (3.74 in)	8°
– Paraboolantenne	3°

Uitgestraalde HF-vermogen (afhankelijk van de parametring)⁶⁾

– Gemiddelde spectrale zendvermogensdichtheid	-14 dBm/MHz EIRP
– Maximale spectrale zendvermogensdichtheid	+43 dBm/50 MHz EIRP
– Max. vermogensdichtheid op 1 m afstand	< 1 µW/cm ²

Omgevingscondities

Omgevings-, opslag- en transporttemperatuur	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
---	----------------------------------

Procescondities

Voor de procesomstandigheden moeten bovendien de specificaties op de typeplaat worden aangehouden. De laagste waarde geldt.

Afdichting	Antenne-aanpasconus	Procestemperatuur (gemeten aan de procesaansluiting)
FKM (SHS FPM 70C3 GLT)	PTFE	-40 ... +130 °C (-40 ... +266 °F)
FFKM (Kalrez 6375)	PFPE	-20 ... +130 °C (-4 ... +266 °F)
	PEEK	-20 ... +250 °C (-4 ... +482 °F)
FFKM (Kalrez 2035)	PFPE	-15 ... +130 °C (5 ... +266 °F)
	PEEK	-15 ... +210 °C (5 ... +410 °F)
FFKM (Kalrez 6230)	PFPE	-15 ... +130 °C (5 ... +266 °F)
	PEEK	-15 ... +250 °C (5 ... +482 °F)

⁴⁾ Tijdsperiode na sprongsgewijze verandering van de meetafstand met max. 0,5 m bij vloeistoftoepassingen, max. 2 m bij stortgoedtoepassingen, tot het uitgangssignaal voor de eerste keer 90% van de stabiele waarde heeft aangenomen (IEC 61298-2).

⁵⁾ Buiten de opgegeven stralingshoek heeft de energie van het radarsignaal een met 50 % (-3 dB) gereduceerd niveau.

⁶⁾ EIRP: Equivalent Isotropic Radiated Power.

Tankdruk hoornantenne

- Antenne-aanpasconus PTFE -1 ... 40 bar/-100 ... 4000 kPa (-14.5 ... 580 psi)
- Antenne-aanpasconus PEEK -1 ... 100 bar/-100 ... 10000 kPa (-14.5 ... 1450 psi)

Tankdruk bij zwenkflens

-1 ... 1 bar (-100 ... 100 kPa/-14.5 ... 14.5 psig), niet afdichtend

Tankdruk betrokken op de nom. druktrap van de flens

Zie aanvullende handleiding "*Flens conform DIN-EN-ASME-JIS*"

Trillingsbestendigheid

- Hoornantenne 4 g bij 5 ... 200 Hz conform EN 60068-2-6 (trilling bij resonantie)
- Paraboolantenne 1 g bij 5 ... 200 Hz conform EN 60068-2-6 (trilling bij resonantie)

Schokbestendigheid

- Hoornantenne 100 g, 6 ms conform EN 60068-2-27 (mechanische schok)
- Paraboolantenne 25 g, 6 ms conform EN 60068-2-27 (mechanische schok)

Specificaties spoelluchtaansluiting

Max. toelaatbare druk 6 bar (87.02 psig)

Luchthoeveelheid bij hoornantenne, afhankelijk van druk (aanbevolen gebied)

Druk	Zonder terugslagklep	Met terugslagklep
0,5 bar (7.25 psig)	3,3 m³/h	1,2 m³/h
0,6 bar (8.70 psig)	3,5 m³/h	1,4 m³/h
0,7 bar (10.15 psig)	3,7 m³/h	1,7 m³/h
0,8 bar (11.60 psig)	3,9 m³/h	1,8 m³/h
0,9 bar (13.05 psig)	4,0 m³/h	2,1 m³/h
1 bar (14.5 psig)	4,2 m³/h	2,2 m³/h
1,5 bar (21.76 psig)	5,0 m³/h	3,2 m³/h
2 bar (29.0 psig)	5,5 m³/h	4,5 m³/h

Luftmenge bei Parabolantenne, je nach Druck (empfohlener Bereich)

Druk	Zonder terugslagklep	Met terugslagklep
0,5 bar (7.25 psig)	3,0 m³/h	1,2 m³/h
0,6 bar (8.70 psig)	3,2 m³/h	1,4 m³/h
0,7 bar (10.15 psig)	3,4 m³/h	1,7 m³/h
0,8 bar (11.60 psig)	3,5 m³/h	1,9 m³/h
0,9 bar (13.05 psig)	3,6 m³/h	2,0 m³/h
1 bar (14.5 psig)	3,8 m³/h	2,2 m³/h
1,5 bar (21.76 psig)	4,3 m³/h	3,5 m³/h
2 bar (29.0 psig)	4,8 m³/h	4,0 m³/h

Schroefdraad	G½
Afsluiting bij	
– Niet-Ex	Stofbeschermkap uit PE
– Ex	Schroefdraadplug uit 316Ti
Terugslagventiel - los meegeleverd (bij niet-Ex optie, bij Ex meegeleverd)	
– Materiaal	316Ti
– Afdichting	FKM (SHS FPM 70C3 GLT), FFKM (Kalrez 6375)
– Voor diameter	6 mm
– Openingsdruk	0,5 bar (7.25 psig)
– Nom. druktrap	PN 250

Elektromechanische gegevens - uitvoering IP 66/IP 67 en IP 66/IP 68; 0,2 bar

Opties voor de kabelinstallatie

– Kabelinvoer	M20 x 1,5; ½ NPT
– Kabelwartel	M20 x 1,5; ½ NPT (kabel-ø zie tabel onder)
– Blindplug	M20 x 1,5; ½ NPT
– Afsluitkap	½ NPT

Materiaal kabelwartel	Materiaal afdichting	Kabeldiameter				
		4,5 ... 8,5 mm	5 ... 9 mm	6 ... 12 mm	7 ... 12 mm	10 ... 14 mm
PA	NBR	–	●	●	–	●
Messing, vernikkeld	NBR	●	●	●	–	–
RVS	NBR	–	●	●	–	●

Aderdiameter (veerkrachtklemmen)

– Massieve ader, litze	0,2 ... 2,5 mm ² (AWG 24 ... 14)
– Litze met adereindhuls	0,2 ... 1,5 mm ² (AWG 24 ... 16)

Elektromechanische gegevens - uitvoering IP 66/IP 68 (1 bar)

Opties voor de kabelinstallatie

– Kabelwartel met geïntegreerde aansluitkabel	M20 x 1,5 (kabel: ø 5 ... 9 mm)
– Kabelinvoer	½ NPT
– Blindplug	M20 x 1,5; ½ NPT

Verbindingskabel

– Aderdiameter	0,5 mm ² (AWG 20)
– Aderweerstand	< 0,036 Ω/m
– Trekvastheid	< 1200 N (270 lbf)
– Standaard lengte	5 m (16.4 ft)
– Max. lengte	180 m (590.6 ft)
– Min. buigstraal	25 mm (0.984 in) bij 25 °C (77 °F)

– Diameter	ca. 8 mm (0.315 in)
– Kleur - niet-Ex uitvoering	Zwart
– Kleur - Ex-uitvoering	Blauw

Display- en bedieningsmodule

Aanwijzelement	Display met achtergrondverlichting
Meetwaarde-aanwijzing	
– Aantal cijfers	5
Bedieningselementen	
– 4 toetsen	[OK], [->], [+], [ESC]
– Schakelaar	Bluetooth On/Off
Bluetooth-interface	
– Standaard	Bluetooth smart
– Reikwijdte	25 m (82.02 ft)
Beschermingsgraad	
– Los	IP 20
– Ingebouwd in behuizing zonder deksel	IP 40
Materialen	
– Behuizing	ABS
– Venster	Polyesterfolie
Functionele veiligheid	SIL-terugkoppelvrij

Interface naar externe display- en bedieningsmodule

Data-overdracht	digitaal (I ² C-Bus)
Verbindingskabel	Vier-aderig

Sensoruitvoering	Opbouw verbindingskabel			
	Kabellengte	Standaardkabel	Speciale kabel	Afgeschermd
4 ... 20 mA/HART	50 m	●	–	–
Profibus PA, Foundation Fieldbus	25 m	–	●	●

Geïntegreerde klok

Datumformaat	Dag.Maand.Jaar
Tijdformaat	12 h/24 h
Tijdzone af fabriek	CET
Max. gangafwijking	10,5 min/jaar

Extra uitgangsgrootheid - elektronicatempatuur

Bereik	-40 ... +85 °C (-40 ... +185 °F)
Resolutie	< 0,1 K
Meetafwijking	±3 K

Uitsturen van de temperatuurwaarde

- Weergave	Via de display- en bedieningsmodule
- Analoo	Via de stroomuitgang, de extra stroomuitgang
- Digitaal	Via het digitale uitgangssignaal (afhankelijk van de uitvoering van de elektronica)

Voedingsspanning

Bedrijfsspanning

- Niet-Ex instrument	9 ... 32 V DC
- Ex-ia-instrument - voeding FIS-CO-model	9 ... 17,5 V DC
- Ex-ia-instrument - voeding ENTI-TY-model	9 ... 24 V DC
- Ex-d-ia instrument	16 ... 32 V DC

Bedrijfsspanning U_B - verlichte display- en bedieningsmodule

- Niet-Ex instrument	13,5 ... 32 V DC
- Ex-ia-instrument - voeding FIS-CO-model	13,5 ... 17,5 V DC
- Ex-ia-instrument - voeding ENTI-TY-model	13,5 ... 24 V DC
- Ex-d-ia instrument	Geen verlichting mogelijk (geïntegreerde ia-barrière)

Voeding via / max. aantal sensoren

- Veldbus	max. 32 (max. 10 bij Ex)
-----------	--------------------------

Potentiaalverbindingen en elektrische scheidingsmaatregelen in het instrument

Elektronica	Niet potentiaalgebonden
Nominale spanning ⁷⁾	500 V AC
Geleidende verbinding	Tussen aardklem en metalen procesaansluiting

Overspanningsbeveiliging

Hoogste continue spanning	35 V DC
Maximaal toegestane ingangsstroom	500 mA
Aanspreekspanning	> 500 V
Nominale afleidpiekstroom	< 10 kA (8/20 μ s)

Elektrische veiligheidsmaatregelen

Materiaal behuizing	Uitvoering	Beschermingsklasse conform IEC 60529	Beschermingsklasse conform NEMA
Kunststof	Eenkamer	IP 66/IP 67	Type 4X
	Tweekamer	IP 66/IP 67	Type 4X

⁷⁾ Galvanische scheiding tussen elektronica en metalen instrumentcomponenten.

Materiaal behuizing	Uitvoering	Beschermingsklasse conform IEC 60529	Beschermingsklasse conform NEMA
Aluminium	Eenkamer	IP 66/IP 68 (0,2 bar) IP 68 (1 bar)	Type 6P -
	Tweekamer	IP 66/IP 68 (0,2 bar) IP 68 (1 bar)	Type 6P -
RVS (geanodiseerd)	Eenkamer	IP 66/IP 68 (0,2 bar)	Type 6P
RVS (fijngietmetaal)	Eenkamer	IP 66/IP 68 (0,2 bar) IP 68 (1 bar)	Type 6P -
	Tweekamer	IP 66/IP 68 (0,2 bar) IP 68 (1 bar)	Type 6P -

Aansluiting van de voedingsadapter Netwerken met overspanningscategorie III

Toepassingshoogte boven zeeniveau

- Standaard tot 2000 m (6562 ft)
- met voorgeschakelde overspanningsbeveiliging tot 5000 m (16404 ft)

Vervuilingsgraad (bij toepassing met voldoen aan beschermingsklasse behuizing) 4

Veiligheidsklasse (IEC 61010-1) III

Toelatingen

Instrumenten met toelatingen kunnen afhankelijk van de uitvoering verschillende technische specificaties hebben.

Bij deze moeten daarom de bijbehorende toelatingsdocumenten worden aangehouden. Deze zijn in de leveringsomvang opgenomen of kunnen via www.vega.com, "Instrument zoeken (serienummer)" en in de download-sectie worden gedownload.

11.2 Aanvullende informatie Foundation Fieldbus

De volgende tabel geeft een overzicht van de versies van de instrumenten en de bijbehorende instrumenbeschrijvingen, de elektrische specificaties van het bussysteem en de gebruikte functieblokken.

Revisions Data	DD-Revision	Rev_01
	CFF-File	010101.cff
	Device Revision	0101.ffo 0101.sym
	Cff-Revision	xx xx 01
	Device-softwareversie	> 4.4.0
	ITK (Interoperability Test Kit) Number	5.2.0

Electrical Characteristics	Physical Layer Type	Low-power signaling, bus-powered, FISCO I.S.
	Input Impedance	> 3000 Ohms between 7.8 KHz - 39 KHz
	Unbalanced Capacitance	< 250 pF to ground from either input terminal
	Output Amplitude	0.8 V P-P
	Electrical Connection	2 Wire
	Polarity Insensitive	Yes
	Max. Current Load	10 mA
	Device minimum operating voltage	9 V
Transmitter Function Blocks	Resource Block (RB)	1
	Transducer Block (TB)	1
	Standard Block (AI)	3
	Execution Time	30 mS
Advanced Function Blocks	Discret Input (DI)	Yes
	PID Control	Yes
	Output Splitter (OS)	Yes
	Signal Characterizer (SC)	Yes
	Integrator	Yes
	Input Selector (IS)	Yes
	Arithmetic (AR)	Yes
Diagnostics	Standard	Yes
	Advanced	Yes
	Performance	No
	Function Blocks Instantiable	No
General Information	LAS (Link Active Scheduler)	Yes
	Master Capable	Yes
	Number of VCRs (Virtual Communication Relationships)	24

Functieblokken

Transducer Block (TB)

Het Transducer Block "*Analog Input (AI)*" neemt de originele meetwaarde (Secondary Value 2), voert de min-max inregeling uit (Secondary Value 1), maakt een linearisering (Primary Value) en stelt de waarde op de uitgang voor andere functieblokken ter beschikking.

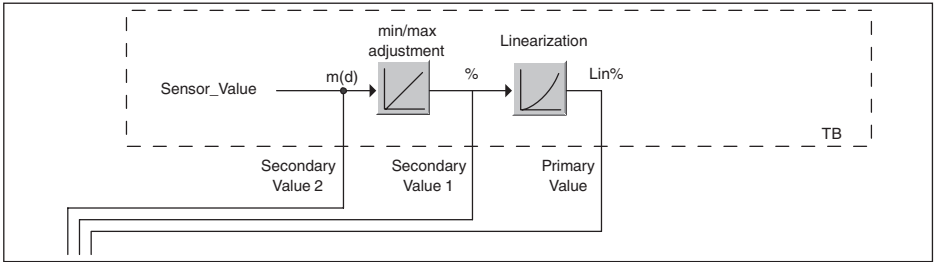


Fig. 54: Schematische weergave Transducer Block (TB)

Funcatieblok Analog Input (AI)

Het funcatieblok "Analog Input" neemt de originele meetwaarde gekozen door een channel nummer en stelt deze op de uitgang beschikbaar voor andere funcatieblokken.

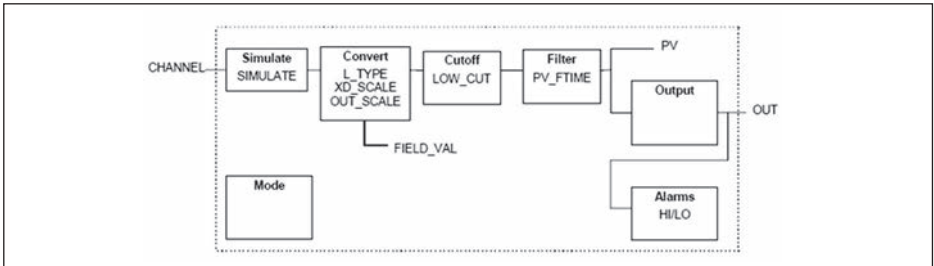


Fig. 55: Schematische weergave funcatieblok Analog Input (AI)

Funcatieblok Discret Input (DI)

Het funcatieblok "Discret Input" neemt de originele meetwaarde gekozen door een channel nummer en stelt deze op de uitgang beschikbaar voor andere funcatieblokken.

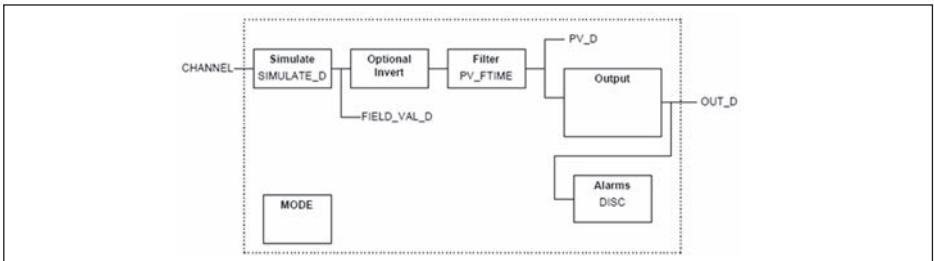


Fig. 56: Schematische weergave funcatieblok Discret Input (DI)

Funcatieblok PID Control

Het funcatieblok "PID Control" is een sleutelbouwsteen voor vele taken binnen de procesautomatisering en deze wordt universeel gebruikt. PID-blokken kunnen in cascade worden gebruikt, wanneer verschillende tijdconstanten bij de Primary en Secondary procesmeting dit nodig of gewenst maken.

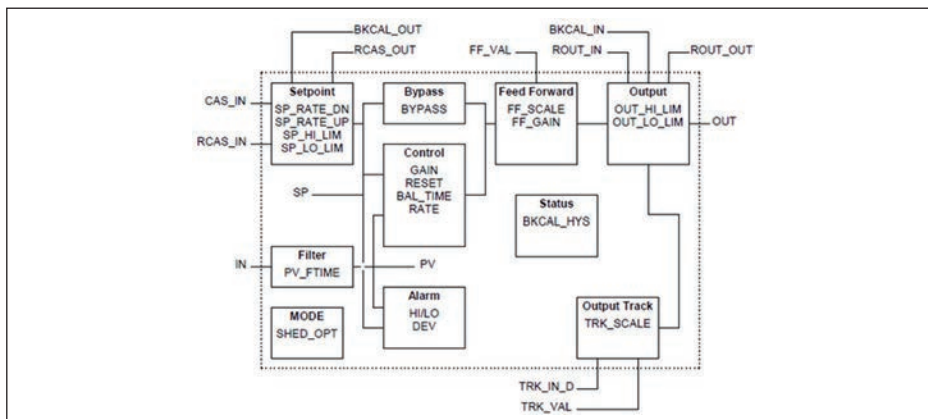


Fig. 57: Schematische weergave functieblok PID Control

Functieblok Output Splitter

Het functieblok "Output Splitter" genereert twee besturingsuitgangen uit één ingang. Iedere uitgang is een lineaire afbeelding van een deel van de ingang. Een terugrekenfunctie wordt gerealiseerd, wanneer de lineaire afbeeldingsfunctie omgekeerd wordt gebruikt. Een cascadeschakeling van meerdere output splitters wordt door een geïntegreerde beslissingstabel voor de combineerbaarheid van in- en uitgangen ondersteund.

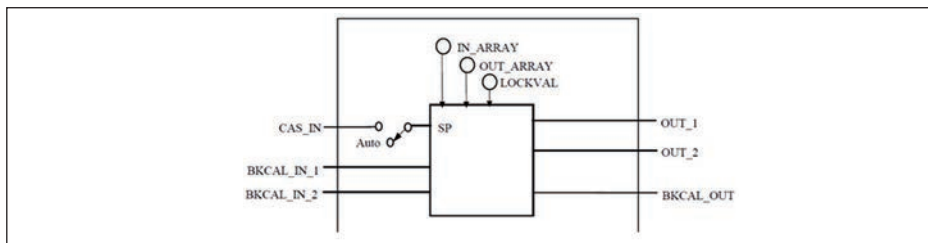


Fig. 58: Schematische weergave functieblok Output Splitter

Functieblok Signal Characterizer

Het functieblok "Signal Characterizer" heeft twee kanalen, waarvan de uitgangen niet lineair met de betreffende ingang samenhangen. De niet lineaire relatie is gedefinieerd via een naslagtabel met vrij instelbare x/y-paren. Het betreffende ingangssignaal wordt op de bijbehorende uitgang afgebeeld, daarmee kan dit functieblok in een regelkring of signaalpad worden gebruikt. Als optie kunnen de functie-assen in kanaal 2 verwisseld worden, zodat het blok ook in een terugregelende regelkring kan worden gebruikt.

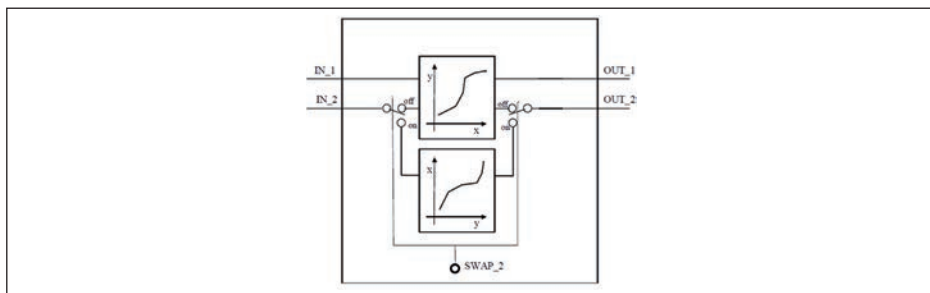


Fig. 59: Schematische weergave functieblok Signal Characterizer

Functieblok Integrator

Het functieblok "Integrator" integreert een continu ingangssignaal in de tijd of totaliseert de events van een impulsingangsblok. Deze wordt gebruikt als totaal teller tot een reset of als deeltotaal teller tot een referentie punt, waarop de geïntegreerde en gecumuleerde waarde met instelwaarden wordt vergeleken. Bij het bereiken van deze instelwaarde worden digitale uitgangssignalen gegeven. De integratiefunctie is optellend startend bij nul of aftellend vanaf een voorinstelwaarde. Bovendien zijn twee doorstroomingangen beschikbaar, zodat netto doorstromingen kunnen worden berekend en geïntegreerd. Dit kan worden gebruikt voor de berekening van volume- of massaveranderingen in tanks of voor de optimalisatie van doorstroomregelingen.

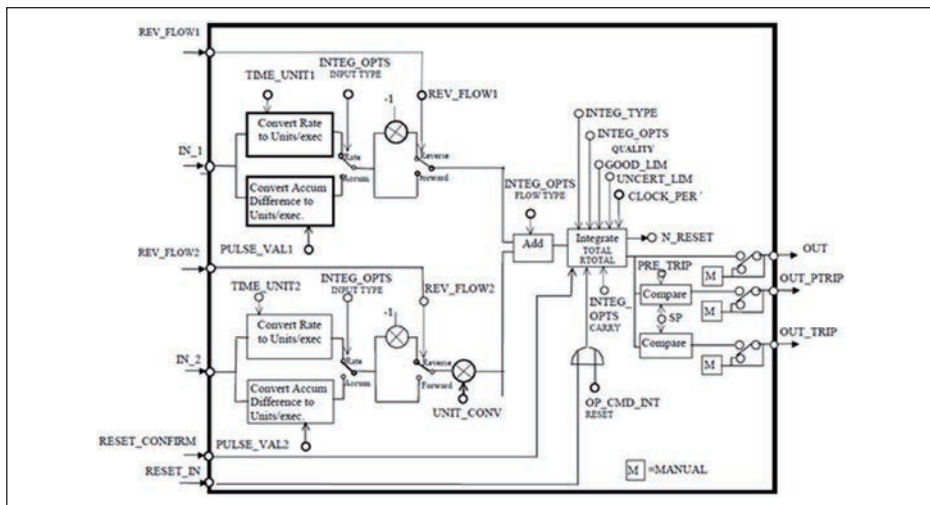


Fig. 60: Schematische weergave functieblok Integrator

Functieblok Input Selector

Het functieblok "Input Selector" biedt keuzemogelijkheden voor maximaal vier ingangen en vormt een uitgangssignaal overeenkomstig het selectie criterium. Typische ingangssignalen zijn AI Blocks. Selectiemogelijkheden zijn maximum, minimum, gemiddelde waarde en eerste bruikbare signaal. Door parametercombinatie kan het block als draaischakelaar of als voorkeuzeschakelaar voor de eerste bruikbare waarde worden gebruikt. Schakelinformatie kan van andere ingangsblokken of van de gebruiker worden overgenomen. Bovendien wordt de keuze voor de gemiddelde waarde ondersteund.

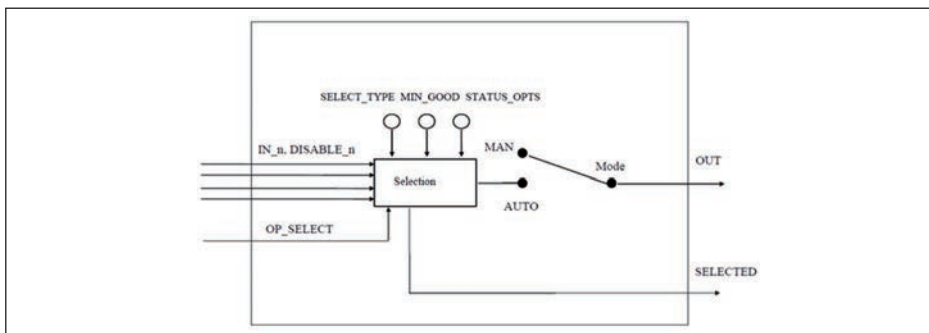


Fig. 61: Schematische weergave functieblok Input Selector

Functieblok Arithmetic

Het functieblok "Arithmetic" maakt eenvoudige opname mogelijk van standaard meettechnische berekeningsfuncties. De gebruiker kan zonder kennis van de formulerelatie het gewenste meetalgoritme op naam kiezen.

De volgende algoritmes staan ter beschikking:

- Flow compensation, linear
- Flow compensation, square root
- Flow compensation, approximate
- BTU flow
- Traditional Multiply Divide
- Average
- Traditional Summer
- Fourth order polynomial
- Simple HTG compensated level
- Fourth order Polynomial Based on PV

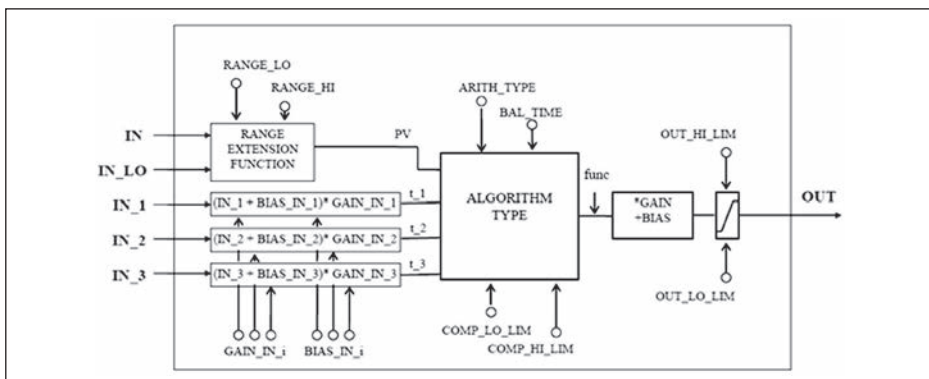


Fig. 62: Schematische weergave functieblok Arithmetic

Parameterlijst

De volgende tabel geeft een overzicht van de gebruikte parameters.

FF descriptor	Description	Unit
PRIMARY_VALUE	PRIMARY_VALUE (Linearized value). This is the process value after min/max adjustment and Linearization with the status of the transducer block. The unit is defined in "PRIMARY_VALUE_UNIT"	
PRIMARY_VALUE_UNIT	Selected unit code for "PRIMARY_VALUE"	
SECONDARY_VALUE_1	This is the measured value after min/max adjustment with the status of the transducer block. The unit is defined in "SECONDARY_VALUE_1_UNIT"	
SECONDARY_VALUE_1_UNIT	Selected unit code for "SECONDARY_VALUE_1"	
SECONDARY_VALUE_2	This is the distance value ("sensor_value") with the status of the transducer block. The unit is defined in "SECONDARY_VALUE_2_UNIT"	
FILL_HEIGHT_VALUE	Filling height. The unit is defined in "FILL_HEIGHT_VALUE_UNIT"	
FILL_HEIGHT_VALUE_UNIT	Filling height unit	
CONST_VALUE	Constant value	
SECONDARY_VALUE_1_TYPE	Secondary value 1 type	
SECONDARY_VALUE_2_TYPE	Secondary value 2 type	
FILL_HEIGHT_VALUE_Type	Filling height value type	
DIAGNOSIS	AITB Diagnosis	
DIAG_MASK_1		
DIAG_OUT_1		
DIAG_MASK_2		
DIAG_OUT_2		
DEVICE_IDENTIFICATION	Manufacturer ID, device type, bus type ID, measurement principle, serial number, DTM ID, device revision	
DEVICE_NAME	Device name	
IS-SPARE_ELECTRONICS	Device name	
DEVICE_VERSION_INFO	Hard- and software version for system, function and error	
CALIBRATION_DATE	Day, month and year	
FIRMWARE_VERSION_ASCII	Software version	
HW_VERSION_ASCII	Hardware version	
ADJUSTMENT_DATA	Min./max.-adjustment physical, percent and offset	
FIRMWARE_VERSION_MAIN	Firmware versions major, minor, revision and build	
PHYSICAL_VALUES	Distance, distance unit, distance status, level and status	
DEVICE_UNITS	Distance and temperature units of the instrument	
APPLICATION_CONFIG	Medium type, media, application type, vessel bottom, vessel height	
LINEARIZATION_TYPE_SEL	Type of linearization	

FF descriptor	Description	Unit
SIMULATION_PHYSICAL		
INTEGRATION_DATA	Physical offset and integration time	
DEVICE_CONFIG_PULS_RADAR	Electronics variant, probe type, max. measuring range, antenna extension length, adjustment propagation antenna extension lprapproval configuration	
ADJUSTMENT_LIMITS_MIN	Min. range min.-/max.- values physical, percent, offset	
ADJUSTMENT_LIMITS_MAX	Max. range min.-/max.- values physical, percent, offset	%
FALSE_SIGNAL_COMMAND		%
FALSE_SIGNAL_CMD_CREATE_EXTEND		
FALSE_SIGNAL_CMD_DELETE_REGION		
FALSE_SIGNAL_CMD_STATE	Busy, last command, errorcode	
FALSE_SIGNAL_CMD_CONFIGURATION1	Amplitude safety of the 0 % curve, safety of the false signal suppression, position of the 0 % and 100 % curve in near and far range	
FALSE_SIGNAL_CMD_CONFIGURATION2	Gradient of the manual sectors, safety at the end of false echo memory and depending on the import range gating out the false signals	
ECP_CURVE_AVARAGING_CONFIG	Averaging factor on increasing and decreasing amplitude	
LEVEL_ECHO_MEASUREMENT	Function measured value filter	
ECHO_CURVE_STATUS		
PACKET_COUNT		
GU_ID_END		
ECHO_CURVE_READ	Echo curve data	
ECHO_EVALUATOR	Echo parameters, first large echo, amplitude threshold first large echo	
ECHO_DECIDER	Echo selection criteria, fault signal on loss of echo, delay on fault signal on loss of echo	
DISPLAY_SETTINGS	Indication value, menu language, lightning	
SIL_MODE		
EDENVELOPE_CURVE_FILTER	Parameters of envelope curve filter, activation of smooth raw value curve	
EDDETECTION_CURVE_FILTER	Parameters of the detection filter, offset threshold value curve	
EDECHO_COMBINATION	Parameters for echo combination, function combine echoes, amplitude difference of combined echoes, position difference of combined echoes	
LIN_TABLE_A ... LIN_TABLE_Q	32 couples of percentage and lin. percentage values	
ELECTRONICS_INFORMATION	Electronics version	

FF descriptor	Description	Unit
APPLICATION_CONFIG_SERVICE	Limitation measuring range begin, safety of measuring range end	
LEVEL_ECHO_INFO	Level echo ID, amplitude, measurement safety	
DEVICE_STATUS	Device status	
FALSE_SIGNAL_LIMITS	False signal distance min./max.	
USER_PEAK_ELEC_TEMP	Min./max.- values of electronics temperature, date	
USER_MIN_MAX_PHYSICAL_VALUE	Min./max.- distance values, date	
RESET_PEAK_PHYSICAL_VALUE		
RESET_LINEARIZATION_CURVE		
DEVICE_STATUS_ASCII	Device status	
ECHO_CURVE_PLICSCOM_REQUEST	Parameters as curve selection and resolution	
ECHO_CURVE_PLICSCOM_LIMITS	Parameters as start and end	
APPROVAL_WHG	Sensor acc. to WHG	
DEVICE_STATE_CONFIG	Function check, maintenance required, out of specification	
ELECTRONIC_TEMPERATURE	Electronics temperature	
RESET_PEAK_ELECTRONIC_TEMP		
FOCUS_RANGE_CONFIG	Width focusing range, time for opening the focusing range, min. measurement reliability in and outside the focusing range	
NOISE_DETECTION_INFO	Increase of the system noise	
NOISE_DETECTION_CONFIG	System noise treatment	
ECHO_MEM_SAVE_CURVE_TYPE		
ECHO_MEM_STATE	Busy, curve type, error code	

11.3 Afmetingen

De volgende maattekeningen geven slechts een deel van de mogelijke uitvoeringen weer. Gedetailleerde maattekeningen kunnen via www.vega.com/downloads en "Tekeningen" worden gedownload.

Kunststof behuizing

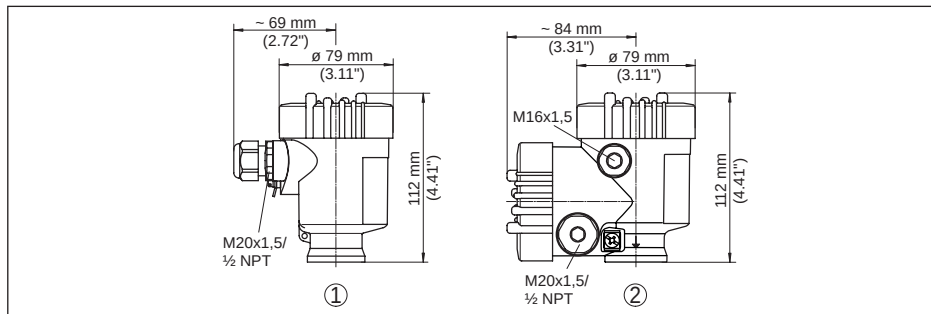


Fig. 63: Huisuitvoeringen in beschermingsklasse IP 66/IP 67 (met ingebouwde aanwijs- en bedieningsmodule wordt het huis 9 mm hoger)

- 1 Kunststof eenkamer
- 2 Kunststof tweekamer

Aluminium behuizing

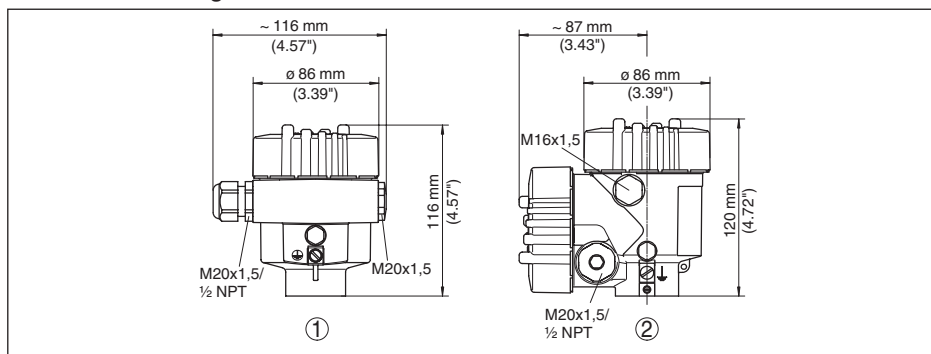


Fig. 64: Huisuitvoeringen in beschermingsklasse IP 66/IP 68, (0,2 bar), (met ingebouwde display- en bedieningsmodule wordt het huis 18 mm hoger)

- 1 Aluminium - eenkamer
- 2 Aluminium - tweekamer

Aluminium behuizing in beschermingsklasse IP 66/IP 68 (1 bar)

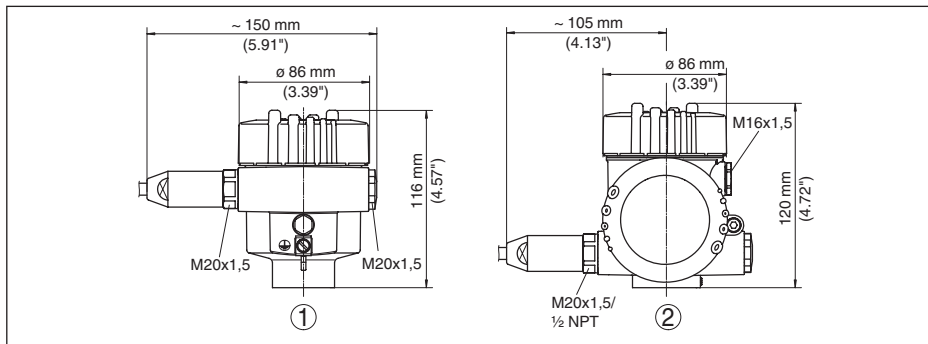


Fig. 65: Huisuitvoeringen in beschermingsklasse IP 66/IP 68, (1 bar), (met ingebouwde display- en bedieningsmodule wordt het huis 18 mm hoger)

- 1 Aluminium - eenkamer
- 2 Aluminium - tweekamer

RVS-behuizing

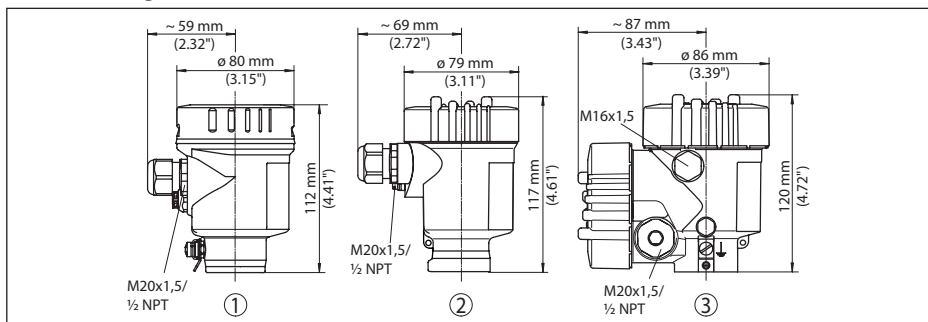


Fig. 66: Huisuitvoeringen in beschermingsklasse IP 66/IP 68, (0,2 bar), (met ingebouwde display- en bedieningsmodule wordt het huis 18 mm hoger)

- 1 RVS-éénkamer (elektrolytisch gepolijst)
- 2 RVS-éénkamer (fijngietmetaal)
- 3 RVS-tweekamer (fijngietmetaal)

RVS-behuizing in beschermingsklasse IP 66/IP 68 (1 bar)

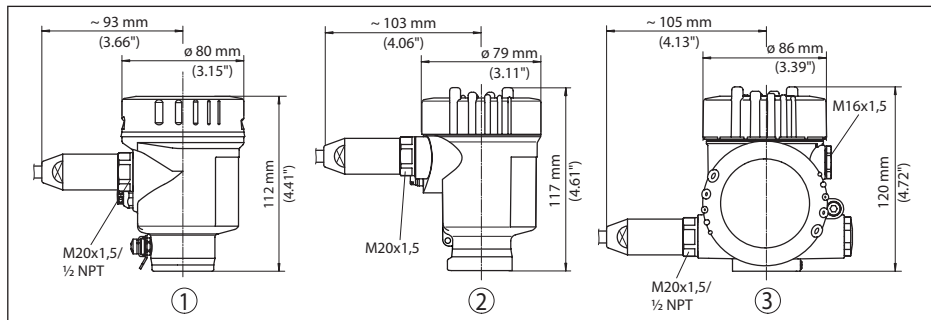


Fig. 67: Huisuitvoeringen in beschermingsklasse IP 66/IP 68, (1 bar), (met ingebouwde display- en bedieningsmodule wordt het huis 18 mm hoger)

- 1 RVS-éénkamer (elektrolytisch gepolijst)
- 2 RVS-éénkamer (fijngietmetaal)
- 3 RVS-tweekamer (fijngietmetaal)

VEGAPULS SR 68, hoornantenne in schroefdraaduitvoering

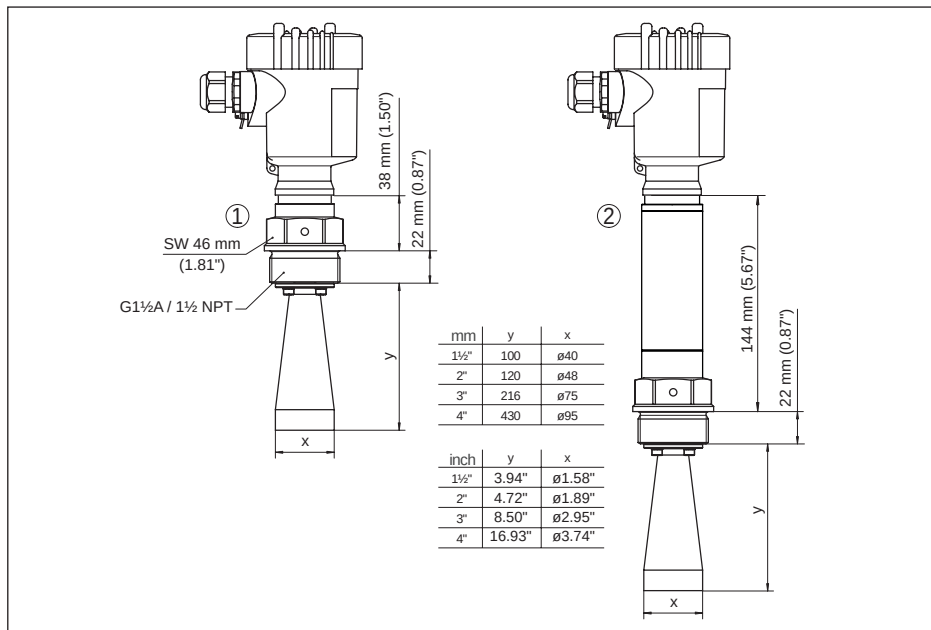


Fig. 68: VEGAPULS SR 68, hoornantenne in schroefdraaduitvoering

- 1 Standaard
- 2 Met temperatuurtussenstuk tot 250 °C

VEGAPULS SR 68, hoornantenne in flensuitvoering

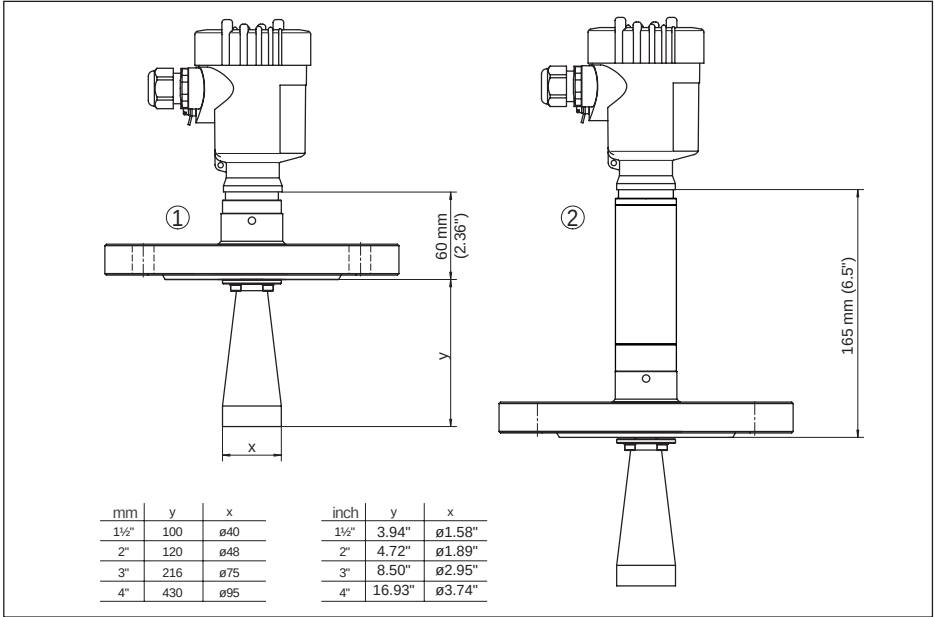


Fig. 69: VEGAPULS SR 68, hoornantenne in flensuitvoering

- 1 Standaard
- 2 Met temperatuurtussenstuk tot 250 °C

VEGAPULS SR 68, hoornantenne en zwenkflens

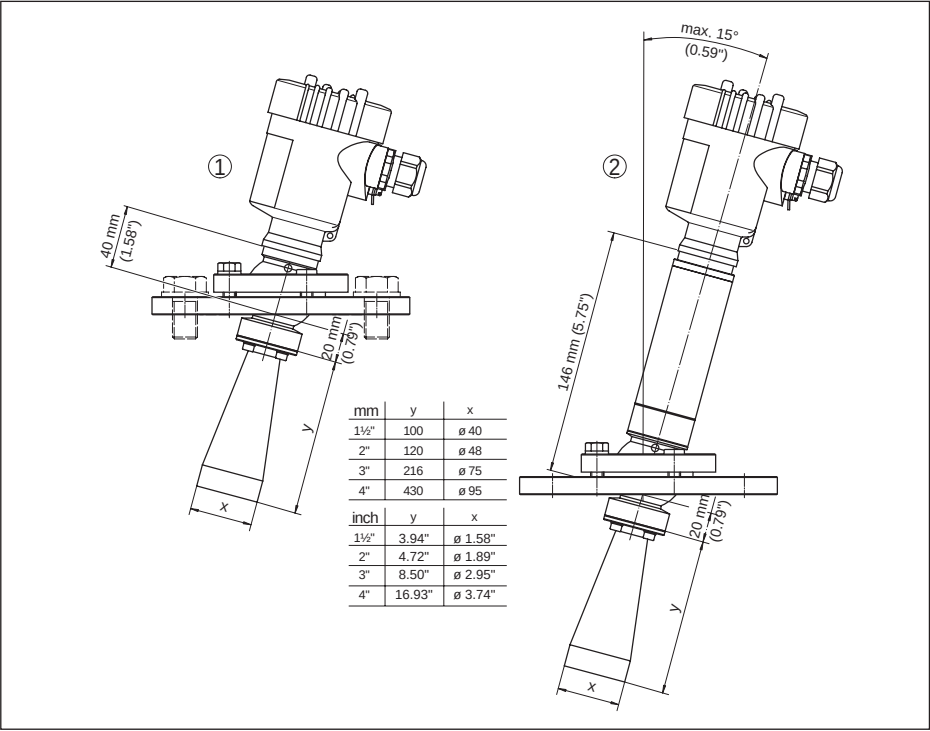


Fig. 70: VEGAPULS SR 68, hoornantenne en zwenkflens

- 1 Standaard
- 2 Met temperatuurtussenstuk tot 250 °C

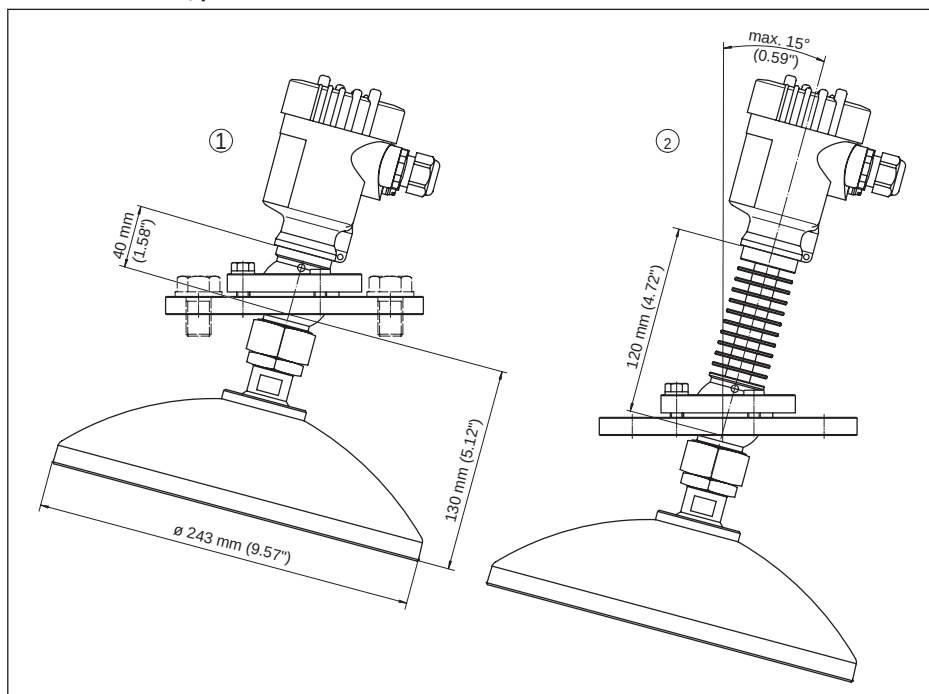
VEGAPULS SR 68, paraboolantenne en zwenkflens

Fig. 71: VEGAPULS SR 68, paraboolantenne en zwenkflens

- 1 Standaard
- 2 Met temperatuurtussenstuk tot 200 °C

11.4 Industrieel octrooirecht

VEGA product lines are global protected by industrial property rights. Further information see www.vega.com.

VEGA Produktfamilien sind weltweit geschützt durch gewerbliche Schutzrechte.

Nähere Informationen unter www.vega.com.

Les lignes de produits VEGA sont globalement protégées par des droits de propriété intellectuelle. Pour plus d'informations, on pourra se référer au site www.vega.com.

VEGA lineas de productos están protegidas por los derechos en el campo de la propiedad industrial. Para mayor información revise la pagina web www.vega.com.

Линии продукции фирмы ВЕГА защищаются по всему миру правами на интеллектуальную собственность. Дальнейшую информацию смотрите на сайте www.vega.com.

VEGA系列产品在全球享有知识产权保护。

进一步信息请参见网站www.vega.com。

11.5 Handelsmerken

Alle gebruikte merken en handels- en bedrijfsnamen zijn eigendom van hun rechtmatige eigenaar/ auteur.

INDEX

A

Aansluitingen 17
Aanrijswaarde bij Foundation Fieldbus 44

B

Bediening
– Systeem 37
Bediening blokkeren 44

D

Datum/tijd 49
Demping 44
Device ID 51

E

Echocurve 47
EDD (Enhanced Device Description) 55
Elektrische aansluiting 29
Elektronicatemperatuur 45
Eventgeheugen 56

F

FF-parameter 79
Functieblokken
– Analog Input (AI) 76
– Arithmetic 79
– Discret Input (AI) 76
– Input Selector 78
– Integrator 78
– Output Splitter 77
– PID Control 76
– Signal Characterizer 77
– Transducer Block (TB) 75

H

Hoofdmenu 38

I

Ingebouwde onderdelen in de tank 22
Inregeling 43
Instrumenteenheden 47
Instrumentstatus 45

L

Linearisatiecurve 48

M

Meetafwijking 60
Meetwaardegeheugen 56
Meetzekerheid 46

N

NAMUR NE 107 57, 60
– Failure 58

O

Ondervloerdoos 24
Overvulbeveiliging conform WHG 48

P

PIN 48
Polarisatie 15

R

Reflectie-eigenschappen medium 39
Reparatie 64
Reserve-onderdelen
– Extra elektronica voor Foundation Fieldbus 11
Roerwerk 23

S

Sensorinstellingen kopiëren 50
Service-hotline 63
Simulatie 46
Sleepaanwijzer 45
Storingen verhelpen 60
Storingscodes 59

T

Taal 44
Tank
– Isolatie 24
Tankhoogte 42
Tankvorm 41

U

Uitvoering instrument 51

V

Verlichting 45



Printing date:

De gegevens omtrent leveromvang, toepassing, gebruik en bedrijfsomstandigheden van de sensoren en weergavesystemen geeft de stand van zaken weer op het moment van drukken.

Wijzigingen voorbehouden

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2018



38297-NL-181214

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germany

Phone +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com